

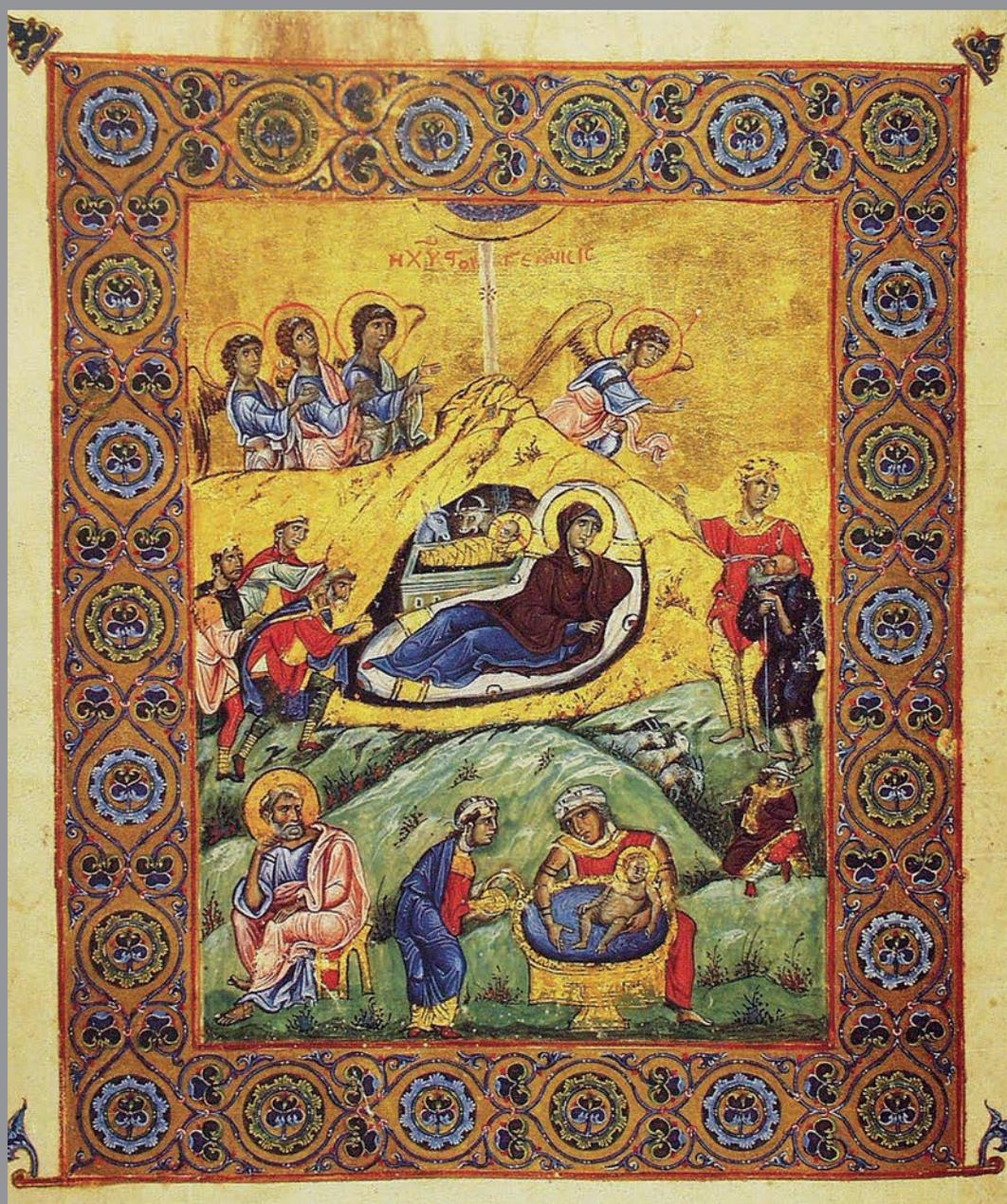
Вестник



Роспись алтаря Кафедрального собора в Мюнхене

Германской Епархии
Русской Православной
Церкви за границей

5 2014
7-6



С Рождеством Христовым!



РОЖДЕСТВЕННОЕ ПОСЛАНИЕ АРХИЕПИСКОПА МАРКА БОГОЛЮБИВОЙ ПАСТВЕ ГЕРМАНСКОЙ ЕПАРХИИ

Христос рождается! Земля изменяется!

Сын Божий и Слово воплощается!

Плоть преображается!

Многократно человек брался за обновление земли, за перестройку общества, за переделку и самого человека. Все эти попытки не только оказались тщетными, но в силу греховности своей человек и человечество погружались все глубже во тьму своего падшего состояния. Однако Бог неустанно подавал человеку Свою крепкую руку, вызволяя его, и вновь указывая на пути веры и верности.

Наконец Сам Бог родился на земле. Он родился как человек. Как Богочеловек. Неслыханное чудо: совершенный Бог стал одновременно также совершенным человеком. Совершая это чудо, Он не гнушается ни убогого убежища среди скота, ни пастухов, приносящих первыми Ему поклонение. В лице Богочеловека-Христа, наконец, появляется на земле единственное истинно новое под солнцем. Первый и единственный совершенный человек – человек без греха, без зла, без лжи, а главное: без последствия всех этих бед: человек без смерти.

Всемогущий Бог, став человеком, принес на землю все Свои божественные совершенства. Он открыл человеку Свои неограниченные пространства. Необъемлемый Бог, вместившись в девственной утробе, открывает человечеству все богатство Своего Божества. Этим Он явил, что человек только тогда человек, когда он всем своим существом соединен с Богом. А это значит: когда он весь живет Богом, чувствует Богом, мыслит Богом, действует Богом. Тогда человек из смертного бренного существа делается бессмертным, вечным, исполненным Божиими силами, благодатью, добродетелью, вечностью.

Ангелы Божии привели неученых пастухов в Вифлеем, и они припали к яслям от имени всего человечества. Ангелы Божии привели сюда мудрецов с востока, и они принесли дары трисветлые новому Царю всего человечества. Ангелы пришли в сиянии славы воспеть и открыть человеческому роду по-

клонение всех небесных сил Единому Всевышнему, снисшедшему на землю. Пришел Он Сам, отдать Себя бессмертного в нашу смерть и, победив, приобрести все человечество. Являются ангелы, приходят пастухи и мудрецы, потому что малый, ничтожный городок Вифлеем уже средоточие всецелого небесно-земного поклонения и стремительного движения всего творения к внутреннему средоточию мироздания – к Творцу. Сюда устремлены эти богоискатели мира. Они искали вечного Бога и находят новорожденного младенца, в пеленах повитого. Бог и человек соединены в Христе-Богочеловеке. В лице Вифлеемских пастухов и восточных мудрецов соединены евреи и язычники, соединены все посвященные Христу народы, принявшие проповедь апостольскую, все хранящие ее.

Но против этой благой вести всегда восставали ироды. И в наше время ироды стремятся разрушить это вышеестественное единство верующих во Христа и живущих во Христе.

В эти всерадостные светлые дни, когда мы празднуем вочеловечение Бога на земле, нам следует особенно молиться о восстановлении мира на земле. Мир этот возведен нам земнородным – Ангелами. Ангелы призывают нас объединиться и искать всей своей жизнью свет Истины, Солнце Правды, Христа, принявшего все наше человеческое, и тело, и душу, чтобы верностью Своей освятить их и обожить! Апостол восклицает *все вы — сыны света и сыны дня* (1 Сол 5, 5).

Покаемся же в своих грехах. Отвратимся от их тьмы. Сознаем, что любой и малейший грех нас уже омрачает, разъединяет, отторгает от Бога и от ближнего. Будем искать в наших сердцах, как в самом убогом вертепе, тот уголок, где уже родился и покоится Бог, не гнушающийся нас, но желающий весь воплотиться в нас, просветить, принести нам Свой глубокий мир, Свою любовь, Свою Истину и Правду, Свою вечность!

Христос рождается, славите!

+ *Архиепископ Марк*

Мюнхен-Берлин декабрь 2014 г.

БОГ ВОШЕЛ В НЕДРА ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ ЖИЗНИ СЛОВО НА РОЖДЕСТВО ХРИСТОВО

Христос родился!

Зоистину Бог, как человек, на земле родился! Почему? – «Чтобы мы получили жизнь через Него» (1 Ин. 4, 9). Ибо без Богочеловека Господа Иисуса Христа жизнь человеческая – целиком и полностью самоубийственная бессмыслица, смерть, поистине самая явная и самая ужасная бессмыслица на земле. Осмыслить смерть – это значит осмыслить жизнь во всех ее глубинах, высотах, бесконечностях. И это делает только Всечеловеколюбивый Господь, Который по неизмерной любви становится человеком и навсегда остается Богочеловеком в человеческом мире. Жизнь человеческая только как Богожизнь, жизнь в Боге, приобретает свой вечный смысл. А вне Бога жизнь – это самая нелепая бессмыслица, преисполненная обиды и горечи. Твоя жизнь, человек, только в Боге обретает свой единственно разумный, единственно логосный, единственно логический смысл. И мысль твоя, брат, твоя человеческая мысль, обретает свой божественный и бессмертный смысл только в Боге, только как Бого-мысль. Мысль человеческая только в Богочеловеке Господе Иисусе Христе становится Бого-мыслью. Также и чувства твои, человек, только в Боге находят свой божественный, свой бессмертный смысл. Без этого твои чувства – это твой самый безжалостный мучитель, постоянно распинающий тебя на вечном кресте, после которого нет воскресения. А совесть? Откуда этот свирепый незнакомец в нас, людях? И она только как Бого-совесть соединяется со своим божественным и вечным смыслом. Без этого и совесть человеческая – это свирепая и жуткая бессмыслица. А смерть моя и твоя, и всех людей вообще, не есть ли самое жестокое мучение для человеческого существа во всей вселенной? Да, это истинно так. Но и она, только как смерть Богочеловека, достигает свое-

го вечного смысла через воскресение Богочеловека Господа Иисуса Христа, ибо Им, только Им, осуществляется победа над смертью и осмысливается смерть в человеческом мире. Так и все человеческое, весь человек со всеми своими бесчисленными бесконечностями только как благодатный Богочеловек в обожающем и всеоживляющем Теле Богочеловека Христа – Церкви – обретает свой божественный, свой вечный, свой богочеловеческий высший смысл.

Воплощением, вочеловечением и очеловечением Своим Бог самым очевидным образом вошел в самую утробу, в недра человеческой жизни, вошел в кровь, в сердце, в центр всего сущего. Вытесненный самовольным грехом человеческим из мира, из тела, из души человеческой Бог воплощением, вочеловечением возвращается в мир, в тело, в душу. Весь становится человеком и, будучи им, трудится для человека, вселяется в мир и среди твари промышляет о твари, освящает тварь, спасает тварь, преображает тварь, обожает тварь. Воплощение Бога – это самое крупное потрясение и самое промыслительное событие, как на земле, так и на небе, ибо здесь осуществилось чудо из всех чудес. Если дотоле сотворение мира из ничего было самым большим чудом, воплощение Бога в человека, несомненно, превзошло его своей чудесностью. Если при сотворении мира слова Божии облеклись в вещество, то при воплощении Господа нашего Иисуса Христа Сам Бог облекся в тело, в вещество, во плоть. Поэтому воплощение Бога стало промыслительным во всей вселенной: для каждой личности, для каждого существа, для каждой твари.

И ты живи Им – живи Богочеловеком и ищешь от всех смертей, от всех грехов, от всех страстей, от всякого дьяволизма. Твоя жизнь пусть станет Бого-жизнью. В этом вся твоя небо-земная тайна, о человек! человек,

как только ты станешь членом церкви – членом Богочеловеческого Тела Христова. А как жить в Церкви Христовой – Жить святыми таинствами и святыми добродетелями. Поэтому перед Рождеством – пост. Пост как первая добродетель и с ним всегда молитва. Эти две основных добродетели приводят человека к Богочеловеку и богомудро его учат, как жить Им и в Нем. Что делать с телом, данным тебе от Бога – Очистить его, освободить его от всякой нечистоты, от всякой страсти, от всякого зла, от всякого демона. А что это значит – Это значит очистить его от всякого греха, ибо во всяком грехе скрывается дьявол, во всяком грехе работает дьявол помимо твоей свободной воли. В великом грехе – князь бесовский, в малом – бесенок. И тебе, и мне, и каждому человеку даны все средства победить тех бесов, все страсти, все грехи, все смерти в нас и в окружающем нас мире. На первом месте молитва и пост. Всеистинные уста Всеистинного Господа Иисуса Христа изрекли и эту животворящую истину: «Сей О е род и Поняется только молитвоФ и постом» (Мф. 17, 21),- род всех видов

грехов, всех видов страстей, всех видов бесов.

Рождество перед тобой, передо мной, перед всеми нами, братья и сестры: Бог рождается как человек, «чтоДы мы получили О и Пнь череПяго» и так бы исполнили Богом и душу, и тело. А этого удобнее всего достигаем молитвою и постом. Они чистят, очищают и тело, и душу, чтобы в них радостно вселился чудесный и пресладкий Богомладенец Господь Иисус и Богом исполнил всецелое наше человеческое существо, все его бесчисленные бесконечности. Ибо потому и сотворены, человек, и твое тело, и твоя душа, чтобы исполниться Богом и жить Богом в горнем Божиим мире. Нашими богоданными учителями в этом являются смиренная молитва и смиренный пост – эти святые и основные евангельские добродетели. Пусть они с нами летят, пускай предваряют нас и всем людям во всей вселенной немолчно возвещают всеспасительное и всерадостное благовестие:

Христос родился!

Рождество Христово, 1970 г.

Преп. Зстин Иелийский

ТОЛКОВАНИЕ НА ПОСЛАНИЕ К ГАЛАТАМ

Продолжение. Начало см. «Вестник» 3/2011, стр. 11.

6, 1 Земля поле брани, – на котором человек неустанно пребывает в битве: или за царство Божье или за царство дьявола. И битва эта ведется не на живот, а на смерть: или ты погибнешь в грехах и падешь в царство зла – ад, или победишь посредством святых добродетелей и вознесешься в царство Божье – рай. Много раненых на том поле брани, ибо за душу человека борются как ангелы, так и дьяволы. Наш наземный мир не отъединен ни от небесного, ни от подземного миров, а потому в нем смешанно с людьми существуют и ангелы и

дьяволы. Дьяволы борются с людьми посредством грехов, а ангелы сражаются за людей с помощью своих небесных добродетелей. Люди же в силу своей свободной воли сами определяют: следовать грехам или святым добродетелям. Грехи облакаются и переоблакаются в бесчисленные соблазнительные одеяния, только бы заманить человека своими сладострастиями, которые вначале всегда всего лишь шелковые нити, дабы затем с устрашающей быстротой превратиться в шелковые канаты, которые неминуемо совлекут человека в свое царство зла,

если *тот* вовремя не отпустит их путем покаяния, путем веры, любви, молитвы, поста. На поле земной брани христиане стоят, облеченные во все-оружие Божье, в ангельское оружие – святые добродетели: веру, любовь, надежду, молитву, пост и иже с ними. Кто-то оказывается изрядно раненым в этой борьбе, если ему не достает какой-либо из святых добродетелей или он уклоняется от ее исполнения. В таком случае *грехи атакует* ту сторону его души, которая этой добродетелью не ограждена, и ранят ее. Как только такое происходит с кем-то из христиан, вы, духовные, непоколебимые в добродетелях и святой жизни, преисполненные даров Духа Святого и искушенные герои на бранном поле битвы против греха, немедленно *поспешите* на помощь *такому* раненому собрату. Будьте всегда ему в помощь как немощному и беспомощному и предложите ему евангельские лекарства, коим нет числа. Если он сражен гневом, то врачуйте его евангельской благостью; если он уязвлен гордостью – врачуйте его евангельским смирением; если поражен ненавистью – врачуйте его евангельской любовью; если сластолюбие врачуйте постом, похоть – целомудрием, ложь – истиной. Против всякого нашего греха в Евангелии Спасителя есть множество лекарств.

Только вы, *духовные*, употребляйте эти лекарства как мудрые, как богомудрые врачеватели. *Духом кротости* исправляйте брата, который *впадет* в *какую-нибудь грех*, *впадет*, улученный соблазнами и искушениями, которые роятся вокруг нас и которые обрушивают на нас наши зримые и незримые враги. С таким братом всегда обходитесь как с больным, ибо грех и есть недуг человеческой души, самый страшный недуг, от которого душа умирает. А есть ли что драгоценнее души, а поэтому – страшнее смерти души? В наш наземный мир, как в огромную лечебницу, пришел Господь Христос, Божественный Врач, со всеми божественными ле-

карствами, дабы излечить нас от главной нашей болезни, хронической и неизлечимой человеческими, земными лекарствами: *«Не Травы и им Фиты но Ду во врачы, но Дольны»* (Мф 8,12). А кто здоров от греха, кроме Господа Христа? Поэтому Он и пришел, поэтому и остался посреди нас в Церкви Своей со всеми божественными лекарствами Своими. И Он нам их предлагает против всех сущих грехов; нет неизлечимого греха; от любого греха имеется лекарство; против всякой смерти – воскресение. Лекарство от смерти? Святое причастие и остальные святые таинства и добродетели: каждое святое таинство и каждая святая добродетель – по одному воскресению души; а все они вкуче – бесчисленные воскресения души. Лекарство от греха, от всякого греха? Вот они, в Церкви. Только надо уметь лечить этими лекарствами: быть опытным, духовным врачом. Речь идет о наисложнейшей и наитаинственнейшей сущности под небом: о душе *человеческой*. Лечить ее, которая небесного происхождения и из той же материи, что и ангелы, – весьма тяжелая и ответственная работа. А как можно стать опытным духовным врачом? Духом Святым: исполнившись Им, Его дарами, Его мудростью и богомудрием (ср. 1 Кор 2,10-15) и так стяжать *ум Христов*, который единственный понимает, что тако человеческая душа и как лечиться от всех болезней и смертей (ср. 1 Кор 2,16).

Речь идет о духовном врачевании: науке наисложнейшей, наитаинственнейшей, наисвятейшей. Да, наисвятой и наответственной, ибо в ее руках судьба вечности человеческой души, а поэтому – судьба вечности человеческого бытия. Она лечит от всех заблуждений, от всякой лжи, от всех греховных помыслов, от всех злых желаний, от всех дурных навыков, от всех скверных нравов; словом, лечит от всех духовных болезней, за которыми скрываются все духовные смерти, да и сама духовная все-смерть. А что это? Отъединенность души от Бога, Который яв-

ляется единственным и неисчерпаемым источником души, ее божественного бессмертия и вечности. А грехи – это темные силы, которые отъединяют человеческую душу от Бога. Поэтому духовная медицина должна лечить от всякого греха и предлагать лекарства для исцеления от всякого греха. Для этого необходимо, чтобы духовные врачи богомудро имели и использовали лекарства, которыми Господь Христос снабдил Свою Церковь. *Исправлять* грешника – это всегда – лечить больного. Ибо грешник и есть самый нежный, самый чувствительный и подверженный самому большому риску больной, которого всегда надлежит врачевать *духом кротости*. И если вы совершаете над ним самую болезненную операцию, то совершайте ее *духом кротости*, из которого изливаются всеобъемлющая любовь евангельская и братолюбие евангельское. Давайте *с кротостью наставлять противныя: не даст ли им Бог покаяние к покаянию истины, дабы они осведомились от вас от духа дьявола, который уловил их в свое волнение* (2 Тим 2,25-26). Ибо каждым грехом дьявол на самом деле улавливает человека *в свое волнение*, и человек, согрешая, по сути творит волю дьяволу, потому что грех есть воля и желание дьявола. Поэтому при врачевании грешника всегда следует спасать его волю от рабствования дьяволу. А воля его сама должна этому содействовать: врач предлагает лекарства, а грешник их употребляет. Он тот, кому при лечении принадлежит главная роль, как и при операциях души: *Если Отец правый глаз твой содрогает тебе, вырви его и брось от себя* (Мф 5, 29): именно ты сам, ибо никто кроме тебя не может вырвать из тебя твой самый милый грех, который тебе стал как зрак души. Вырви его покаянием, верой в Господа Христа, упованием на Его все – милость. А как и каким образом это сделать, укажут тебе духовные врачи.

Велика тайна *Детаконья*, тайна зла, прибавляющаяся всенепременно тайным

происком дьявола (ср. 2 Сол 2, 7-9) и полагающая столь искусными соблазнами, что и самому духовному человеку требуется быть всегда бдительным в отношении их и осторожным с ними. Если лечишь человека от греха, смотри, чтобы самому не заразиться тем же грехом: если лечишь его от сребролюбия, остерегайся, как бы самому не заразиться тем же! Если лечишь его от гнева, смотри, чтобы самому не впасть в тот же недуг. Вообще, при *исправлении* какого бы то ни было человека от какого бы то ни было греха надо следить за собой, *как бы самому не дыть искусным* тем же самым грехом или прилогом к тому же греху. Вот тут-то и опасность, первая опасность: ты, *духовный* врач, лечишь тяжело больных, но смотри, чтобы вследствие этого и через это не закрался в тебя невидимый червь гордыни, бахвальства, высокомерия! Если это случится, ты уже *впал* в грех, ты уже искусился. Самыми замысловатыми и самыми незаметными способами грех увлекает человека, будь то и весьма духовный человек. Поэтому всегда надо быть на страже, евангельской страже, потому что вокруг нас постоянно витают греховные помрачения и завуалированные искушения. И тут всегда важна одна истина: *Кто думает, что стоит, пусть остерегается упасть* (1 Кор 10,12). Ты стоишь в вере? А сколько недругов Христовой веры в этом мире: стерегись, дабы они тебя не побороли! Ты стоишь в любви евангельской? Смотри, чтобы не отпасть от нее, прельстившись мирской любовью и нечестивым пристрастием.

6, 2 Все мы в плену слабостей, но зато вера и любовь Христова связуют нас в единое *тело*, в единую Церковь Христову, дабы мы легче *носили* себя, свои слабости, будучи связаны друг с другом, каждый со всеми и все с каждым, соединены в единое духовное тело, вочленены в Богочеловеческое тело Христово. И как в нашем бренном теле, око помогает ноге легче нести свое бремя, тем что, видя, ведет

ее! и как нога помогает руке легче нести свое бремя, нося ее, и как каждый член помогает другому члену в его радении и исполнении своих обязанностей! так и в духовной жизни нашей, в духовном теле Церкви Христовой: одни суть ноги, другие – руки, третьи – глаза и т.д., но каждый необходим каждому члену, все каждому и каждый всем, ибо все они помогают друг другу в исполнении своих отдельных обязанностей! а из этих отдельных обязанностей складывается целокупная жизнь духовного тела Церкви, которое они, каждый в свою меру, создают как органичные составные части, всегда необходимые одна другой.

Живя в духовном теле Христовом – Церкви, мы всегда носим Дремена друга. А если не носим, то разве мы Христовы, разве мы в Церкви? Весь Господь Христос Богочеловек, со всеми Своими божественными дарами и силами, присутствует в Церкви Своей, и в Ней – весь Икон Его. И кто живет в Церкви и Церкви, тот всегда носит Дремена другого и других и так исполняет Икон Христов. Но в то же время он всем существом ощущает, что и другие носят его бремена.

Посмотри, разве святые Христовы, зримо или незримо, не носят наши Дремена? Дремена наших слабостей, грехов, искушений! Об этом вновь и вновь свидетельствуют их святые мощи, их чудеса, их молитвы, их явления! преуспел ты в вере, преуспел в молитве, преуспел в терпении, преуспел в посте, тогда – носи Дремена более немощной в вере братии: более немощной в любви, немощной в посте, более немощной в иных подвигах, ибо мы, сильны, должны немощных носить, и не седе угод дати (Рим 15, 16).

Благодатью Божьей нам дана стойкость в вере, стойкость в любви, стойкость в молитве, чтобы мы их, как таланты, употребляли на благо ближних своих, ибо они нам ради этого даны. А если мы их не употребляем, тогда они отымутся

от нас, как талант от нерадивого и злого слуги. Так вера наша и любовь наша, и молитва наша будут нам в погибель, коли мы их не употребляем на благо ближних наших. Ибо наши добродетели становятся спасоносными для нас только через ближних наших: когда мы добродетелями нашими служим себе через ближних. Только посредством других они становятся нашими!

Паки и паки: наши добродетели становятся нашими только через все духовное тело Церкви! так воздух, проходя органы дыхания, становится не только их собственностью, собственностью легких, но и всего тела: ног, рук, глаз, костей, крови и каждой наимельчайшей частички тела, – так и в духовном теле Церкви. Каждая добродетель, будучи пищей нашей души, становится составной частью нашего существа только посредством всех остальных органов духовного тела Церкви, будучи одновременно как их принадлежностью, так и нашей. И нашей ровно на столько, на сколько их. На самом деле, в Церкви Христовой сперва “наше” и только потом “мое”: “Мое” только посредством “нашего”.

Такова чудесная, святая и чудотворная тайна Богочеловеческого тела Христова – Церкви Христовой в мире. Но при этом и этим она не является чем-то неорганичным в нашем человеческом мире, ибо здесь – наше физическое тело, подвластное тем же законам жизни и самосохранения. Только в Церкви оно достигает своей совершенной полноты, своего богочеловеческого совершенства! а посредством этого и каждый из нас как личность только в Церкви может стяжать наивысшую полноту и свое богочеловеческое совершенство.

Продолжение следует

Иван Алексеевич Гарднер

ПРОКИМЕН

(ОКОНЧАНИЕ)

Хом, что X-XII века были временем образования и установления современной системы прокимнов, свидетельствует и то обстоятельство, что мы не видим единообразия в выборе текста прокимнов в памятниках указываемой эпохи. В то время, как в Типиконе Великой Церкви IX-X веков, прокимны вечерни на Воздвижение между чтениями указаны «Господь воцарися» – «Дал еси знамение...» и «Бог царь наш...» – в Синайском канонаре X-XI веков, той же Великой Церкви (т. е. Константинопольской св. Софии) указаны прокимны на тот же случай: «Господь спасение Свое пред языки...», «Дал еси знамение...». Относительно второго прокимна не указано, было ли между прокимнами чтение, т. е. был ли самый прокимен между чтениями, или же соединялся с первым прокимном¹

В связи с этим напрашивается вопрос: в случае нескольких чтений, например, двух апостолов (что и теперь часто бывает), соединялись ли прокимны первого и второго чтения, как это мы видим в современной практике, или же каждый прокимен предшествовал соответствующему ему чтению, как это видим мы теперь в паремиях Великого поста и в паремиях на Воздвижение в практике Великой Церкви IX-X в. Возможно предположить, что нынешний обычай соединять прокимны друг с другом, группируя их перед чтением, явился плодом сокращения пения больших отделов прокимных псалмов до одного-двух стихов, и что возможна была практика пения каждого прокимна отдельно перед связанным с ним по содержанию чтением.

По св. Симеону Солунскому, выдающемуся литургисту XIV века, прокимен есть пророчество праздника, которое, будучи связа-

но с пением, учит о данном дне, служит как бы введением в разработку мысли, раскрываемой богослужением праздника. При нем порядок дневных прокимнов на вечерне был уже нынешний и, по-видимому, на их порядок, за весьма редкими исключениями, прилучившиеся праздники не влияли.²

Несколько иначе построена система великопостных прокимнов. Как известно, в Великом посту на вечерне положено два прокимна на шестом часу также два: один перед чтением из пророка Исаии, и один после него. Начиная с понедельника первой седмицы Великого поста, эти прокимны идут по порядку псалмов, начиная с первого. Таким образом, на шестом часу в понедельник первый прокимен (перед пророчеством) будет взят из первого псалма, второй прокимен (после пророчества) – из второго псалма в тот же день на вечерне: первый прокимен из третьего псалма, второй – из четвертого, и т.д.

Итак, в течение всего Великого поста в прокимнах проходит вся Псалтирь до 137 псалма включительно (второй прокимен Великой среды вечера), причем 136 псалом пропускается. Эта особенность великопостных прокимнов ставит последние вне зависимости от седмичного дня.

Известно, что великопостные паремии из пророка Исаии взяты по аналогии событий описываемых там с событиями персидских войн императора Ираклия. Параллельно чтениям и применительно к событиям упомянутых войн, по мнению исследователя Постной Триоди, И. Карабинова, возникла и система великопостных прокимнов, сложившаяся, по его мнению, окончательно в VII веке – веке Ираклия.³

Но нам кажется, что если бы прокимны были связаны с событиями персидских

войн, то не было бы нужды брать для прокимнов псалмы по порядку, а тем более, после «стиха сильного», служащего ипофоном, указывать рядовые стихи псалма, начиная с первого, часто не имеющие по своему содержанию никакого отношения к Ираклиевым войнам. Мы со своей стороны предполагаем, что в системе великопостных прокимнов мы имеем отголоски несравненно более древней практики последовательного чтения-пения псалмов. Мы не видим в указанной системе какой-либо тенденции совпадения чтений прор. Исаии и прокимнов – случайное.

Можно, пожалуй, в некоторых случаях допустить связь «стиха сильного» с тем или иным содержанием чтения из прор. Исаии, но эта связь никоим образом не может обуславливать выбора псалма. В пользу нашего утверждения приведем то, что ведь прокимны идут по порядку псалмов не только перед чтением из прор. Исаии, но также и перед чтением (последовательным, заметим) из книги Бытия и Премудрости. Это явление заставляет нас считать систему великопостных прокимнов независимой ни от какой символики, имеющей отношение к Ираклиевым войнам. Очень возможно, что такое последовательное пение псалмов перед учительным отделом богослужения находится в связи с катехизацией готовящихся к св. Крещению, которым последовательно изъяснялось Св. Писание вместе с толкованием древних прообразов. Особенно это было уместно в Палестине, где христианство распространялось главным образом в иудейской среде: за пением псалма следовал отдел из Ветхого Завета – и затем указывалось на исполнение пророчества в Новом Завете. Так построены многие поучения св. Кирилла Иерусалимского.

Равным образом на системе великопостных прокимнов могло сказаться монашеское богослужение IV-VI веков, состоявшее почти исключительно из пения псалмов подряд (между прочим, современное чте-

ние кафизм и шестопсалмия ведет свое начало оттуда же).

Вспоминая приведенное уже нами место из литургии Апостольских Постановлений, где говорится о чередовании чтений с пением «гимнов Давида» (т. е. псалмов) ипофонически, мы склонны видеть в теперешних прокимнах ничто иное, как остаток от пения тех псалмов, которые пелись между чтениями Священного Писания. Практически такой способ пения псалмов, комбинированный с чтением, имел большое значение для поддержания внимания верующих, утомленных долгим чтением. Приведенные нами свидетельства Златоуста положительно указывают нам, что в пении псалмов ипофонически принимал участие весь народ и, пожалуй, для того, чтобы дать возможность всему народу принять участие в пении, и явился ипофонический способ. Каждый по своему личному опыту знает, какое громадное значение для поднятия настроения имеет общее пение, да еще при таком живом, увлекающем способе, как ипофонический, требующем, чтобы участвующие в пении внимательно слушали чтеца. «Стих сильный» в таком случае являлся как бы главной темой всего псалма. Быть может, этим обстоятельством можно объяснить тот факт, что многие прокимны взяты не только из первого стиха псалма, а большей частью даже из последнего стиха, в чем можно легко убедиться просмотрев Постную Триодь. (Так, например, первый прокимен на шестом часе в четверток первой седмицы Великого поста оказывается первой половиной последнего стиха псалма 13: «Внегда возвратит Господь пленение людей своих»). Замечательно, что в Триоди указаны и номера псалмов, причем указаны так, что можно понять, что прокимном являлся весь псалом: «Прокимень, псаломъ 13, гласъ первый: внегда возвратить... Стихъ: рече безуменьъ ѿ» (Первый стих Пс. 13: «Рече безуменьъ в сердце своем несть Богъ» - *Ред.*).

Обычай выбирать для припева, т. е. для «стиха сильного», именно последние стихи псалма восходит еще ко II-му веку и отмечен с особенной ясностью Тертуллианом: «Более усердные в молениях обычно к молитвам присоединяют Аллилуйя и псалмы таким образом, что бы Псаломчителями словами их могли отвечать присутствующие»⁴. Думается, здесь под ответом заключительными словами псалмов и разумеется припевание «стиха сильного», выбираемого и теперь преимущественно из последних стихов псалма.

В современной нам богослужебной практике сохранился (да и то уже не повсеместно) ипофонический способ пения в полном виде псалма 81 на литургии Великой субботы после Апостола перед Евангелием, с припевом восьмого стиха этого псалма: «Воскресни, Боже, суди земли...» (продолжение: «яко Ты наследилши во всехъ языцехъ» - *Ред.*) вместо обычного припева к псалму, подлежащему чтению Евангелия на литургии – «Аллилуйя». Триодь так указывает относительно пения этого псалма: «Аллилуйя и псаломъ Давидовъ не глаголет, но по еже рещи иерею «мир ти», и абие чтець глаголетъ вместо «аллилуйя» во глас 7: «Воскресни Боже...» и певцы поют то же. И чтець стихъ: «Богъ ста в сонме боговъ...» и певцы: «Воскресни Боже» Стихъ: «Доколе судите сиру и убогу...» и паки: «Воскресни», » и т. д. весь псалом по стихам.

Почему же именно здесь сохранилась практика чтения целого псалма с припевами «стиха сильного», в то время как в других случаях эта практика уже исчезла и сократилась до современного вида прокимна? Ответ ясен – была практическая потребность удлинить подлежащий Евангелию псалом для того, чтобы иметь время переоблачиться из темных облачений в светлые. С той же целью, конечно, введены и еще особые припевы – стихиры новозаветно-воскресного содержания, составляющие переход от мессианского воскресного псалма к воскресному Евангелию, и пое-

мая чтецом (замененным со времени введения итальянского пения – т. е. со времени Бортнянского, трио, тремя или четырьмя певцами) – с тем же припевом «Воскресни Боже».

Кстати заметим, что вообще «Аллилуйя», поемое после Апостола на литургии, относится не к Апостолу, а к последующему Евангелию и является припевом его прокимного псалма. Отличие от обычных прокимнов в том, что у обычных прокимнов ипофоном служит один из стихов прокимного псалма, а в прокимне литургийного Евангелия ипофоном является «Аллилуйя», почему и самый прокимный псалом Евангелия называется «аллилуйярием». Сокращение практики чтения стихов перенесло в сознании молящихся центр внимания не на стихи псалма, а на самый припев, отнеся его не к Евангелию, а к прочтенному Апостолу. Между тем, если мы просмотрим содержание аллилуйяриев некоторых праздников, то ясно увидим, что они имеют внутреннюю связь именно с последующим Евангелием, а не с Апостолом. Для примера укажем на литургию в день Богоявления: прокимен взят из псалма 127 (ст. 25 и 27) и этот псалом внутренне связан с последующим апостольским чтением аллилуйярий же взят из псалма 28 (ст. 1, 3) – этот последний псалом имеет связь с последующим чтением Евангелия гораздо больше, чем с предшествующим апостольским чтением.

Несколько странным может показаться на первый взгляд то обстоятельство, что в Великом посту на шестом часе мы видим *после* паремии второй прокимен. Здесь дело в том, что в действительности прокимен не *после* паремии, а *перед* чтением святоотеческих писаний, ибо он предшествует чтению из Иоанна Лествичника, которое теперь обычно пропускается, отчего прокимен и получается как бы после чтений.

Итак, многие данные убеждают нас в том, что прокимны суть нечто иное, как остаток от пения ипофоническим способом целых псалмов или, в крайнем случае, бо-

лее или менее больших отделов их, предпосылавшихся чтению Священного Писания, впоследствии сократившееся до пения одного-двух и редко (для торжественности – в дни особых праздников) нескольких стихов. Примеры таких сокращений, производящихся и по сей день, многочисленны достаточно вспомнить, как псалом 102, составляющий первый изобразительный антифон литургии, поемый еще, слава Богу, во многих местах целиком, сократился в некоторых местах до половины, а кое-где пелся только последний стих его: «На всяком месте владычества Его, благослови, душе моя, Господа».

Является вопрос: если прокимен был некогда полным псалмом, то когда и по какой причине произошло его сокращение и когда установилась окончательно практика Русской Церкви (наиболее полная)F

В V веке церковное богослужение стало обогащаться вновь составляемыми прекрасными поэтическими произведениями. По большей части в них заключалось изложение православного вероучения. Это гимнографическое богатство постепенно увеличивалось и, конечно, значительно влияло на весь строй богослужения того времени. Появившиеся сперва в виде кратких припевов к стихам псалмов и затем вылившиеся в форму самостоятельных песнопений, стихиры и тропари, постепенно вытесняли собою псалмы, служившие им канвой. По своему содержанию стихиры и тропари занимали выдающееся положение в богослужении – это происходило постепенно за счет псаломского материала. В VII веке, по мнению ученого литургиста аббата Тибо, была еще несомненно практика пения целых псалмов. Особенно ясно видно вытеснение псаломского материала новозаветным гимнографическим в процессе образования антифонов во время крестных ходов в Иерусалиме в Великий четверг в VI веке: messiанский псалом все более и более вытесняется параллельными ему по содержа-

нию новозаветными песнопениями и скоро остается уже в виде краткого стиха-эпиграфа к новозаветному гимну.⁵

В армянском лекционарии, упомянутом выше, мы можем видеть постепенное сокращение прокимных псалмовI там сказано, что на пасхальном бдении было 12 паремий, и перед каждой паремией полагался псалом, а после паремии молитва. В других же местах того же лекционария указываются лишь номера псалмов и стихи их. На основании этого мы можем предположить, что к VIII веку практика ипофонического пения целых псалмов перед чтением Св. Писания стала уже заметной заменяться чтением избранных стихов.⁶

Поэтому мы полагаем, что сокращение подлежащих (прокимных) псалмов началось не позже конца V века и происходило в период между V и VIII веком и, в общих чертах, закончилось к IX веку. Однако следы более полного исполнения прокимнов можно проследить еще и в XII веке. Эти следы мы видим в практике *двустии* и *трехстии* (т.е. между «стихом сильным» полагался не один стих, как теперь, а два или три стиха). Такой случай мы имеем в Дрезденском Типике Великой Церкви, относимом к X–XI векам. В день Новолетия (1-го сентября) по тому типуку полагается прокимен: «Велій Господь наш...», стих 1: «Хвалите Господа, яко благъ». Стих 2: «Живый во Іерусалиме». В тот же день, на литургии: прокимен гл. 1: «Помяну имя Твое...», стих 1: «Слыши дщи и виждь», стих 2: «И возжелаетъ царь...». Это двустиишие наблюдается систематически.⁷ Таким образом, тогда обычные прокимны приближались по типу к нашим великим прокимнам.

Еще знаменательнее практика трехстииших, сохраненная нашими «великими прокимнами». Она является, как правило, в чине тритекти – службы, ныне вышедшей из употребления, но еще жившей в практике Константинопольской и Русской Церкви до XII века включительно. Так как тритекти

имеют ближайшее отношение к литургии оглашенных, являясь даже, по мнению некоторых исследователей, собственно литургией оглашенных⁸, и совершалась эта служба в Великом посту, то невольно напрашивается сходство этих трехстишных прокимнов с ипофонически-антифонным пением стихов псалма 140 – «Господи воззвахъ» (стихи 1, 3 и 4), с повторяющимся в качестве ипофона стихом 2 означенного псалма: «Да исправится молитва моя» – на литургии Преждеосвященных Даров, и именно в части ее, предназначенной для оглашенных. Интересно исполнение этого псалма-прокимна! оно имеет все характерные признаки прокимна: чтец (замененный с конца XVIII века трио) поет первый стих («Да исправится...») и его повторяют певцы правого клироса! чтец поет (равно-сильно: произносит) стих «Господи воззвахъ...», певцы отвечают пением стиха сильного («Да исправится...»), на левом клиросе! чтец поет следующий стих («Положи Господи...») – певцы правого клироса снова отвечают пением припева! чтец – следующий стих, певцы левого клироса – припев. В заключение, в качестве анастрофы, чтец поет первую половину стиха сильного (как в обычном прокимне произносит ее), а певцы заканчивают пением второй его половины. Мы не сомневаемся видеть в этом древнейший тип прокимна. Естественно, что ему легче всего было сохраниться в том богослужении, которое носит на себе печать глубочайшей древности, как и все древние, т. е. песенные последования. Заметим при этом, что на тритекти полагалось чтение не только Ветхого Завета (как ныне на литургии Преждеосвященных Даров), но и чтение Апостола и Евангелия. В нынешнем чине литургии Преждеосвященных Даров, если положено чтение Евангелия, то оно совершается именно после «Да исправится...»! последнее же тогда получает характер *песенного прокимна* к этому Евангелию.

О *пени* же стихов псалма (вместо нынешнего произнесения) упоминает еще Сильвия: псалом *поет* сначала пресвитер и все отвечают, затем поет псалом диакон, третий псалом *поет* какой-нибудь клирик⁹.

В X веке Русь приняла христианство из Византии и вместе с тем приняла, естественно, и богослужебный чин. Тогда же, вероятно, и приняла она практику пения прокимна, которая, судя по сохранившимся до нас богослужебным книгам греческим и славянским, была такая же, как теперь. Старые сербские, а равно и греческие богослужебные книги до XVI века (и даже до XVII) приводят прокимен в том самом виде, в каком видим мы его на практике в Русской Церкви. Поэтому мы и считаем, что сокращение целых псалмов-прокимнов, вызванное необходимостью дать место более нужному учительно-песенному материалу, начавшееся в V–VI веке, почти закончилось ко времени принятия христианства Русью, и мы можем считать, что Русская Церковь хранит ту практику, которая была в Великой Церкви Константинопольской в X веке.

Но, как мы уже говорили в начале этой статьи, еще в XVII веке русские обратили внимание на разность практики исполнения прокимна с другими Поместными Церквами. В XVII веке в Иерусалимской Церкви прокимен вылился уже в простой эпиграф. Значит, сокращение некогда целых псалмов шло на Востоке своим чередом и достигло крайности: некогда целый псалом, певшийся чтецом вместе с народом, сократился до одного стиха, произносимого чтецом.

Равным образом следует считать позднейшими сокращения, произведенные на Подкарпатской Руси (пение дважды «стиха сильного» с промежуточным произнесением стиха, без анастрофы – т. е. респонсорного окончания прокимна делением стиха сильного между чтецом и певцами пополам)! еще дальше пошло сокращение у сербов. Эти сокращения, надо полагать, про-

изошли у последних после великих потрясений XV-XVII веков, которые не могли не отразиться на богослужении.

Вместе с тем сокращением, потерялся истинный практический смысл прокимна – подготавливать общенародным пением пророчественного псалма ум, чувства и внимание слушателей к разумению следующего за пением чтения, имеющего с ним глубокую внутреннюю связь. Вместо прокимна значение всего читаемого стали раскрывать некоторые новозаветные, песнопения составленные боговдохновенными песнотворцами, и которые, благодаря своей легкой и художественной форме, легко запоминались всем принимающим участие в богослужении своим пением народом и вытеснили собою прокимен.

Примечания:

1. Дмитриевский. Типика, 196.
2. Полное собрание творений св. Симеона Солунского (на греческом языке), Афины. 1857, стр. 214.
3. И. Карабинов. Постная Триодь. СПб., 1910, стр. 61.
4. Тертуллиан. О молитве. гл. 27.
5. J.-B. Thibaut. Ordre des offices de la Semaine Sainte à Jérusalem du IV au X siècle, pp. 63/ 101.
6. И. Карабинов, цитиров. сочинение.
7. Дмитриевский. Новые данные для истории Типикона Великой Константинопольской Церкви. Труды Киевской Духовной Академии, 1903, III, стр. 631 и др.
8. Е. Диаковский. Последование часов и изобразительных. Киев, 1913, стр. 33 - 70.
9. Паломничество Сильвии. Прав. Палестинский сборник. Т VII, вып. VII, 1889 г., стр. 142.



Издательство
обитатели Преп. Иова
Почаевского
в Мюнхене
переиздало
книгу
о молитве
Иисусовой

**«Непрестанно
молитесь!»**

bestellung@hiobmon.org

ностей. В силу же этого своего особенного статуса, она в других канонах отсутствует. Зато в «Покаянном каноне св. Андрея Критского» она, конечно же, есть, и не только во вторник.

Наконец, скажем и об **ирмосе** девятой песни. Он обращен тематически к Богородице. В обычных богослужениях девятая песнь следует после песни Богородицы «Величит душа моя Господа...» с припевом «Честнейшую херувим, и славнейшую без сравнения серафим...», что означает: Богородица возвысилась выше высших Ангелов, серафимов и херувимов. Поскольку девятый ирмос так посвящен Богородице, он переходит на великие праздники также и в саму Литургию. Заменяя обычное пение во славу Богородицы после освящения Даров на Литургии: «Достойно есть яко воистинну, блажити Тя Богородицу...» праздничный ирмос тогда называется: «Задостойник». **Задостойник** Рождества Христова: «Любители убо нам, яко безбедное страхом, удобнее молчание...». Это ирмос девятой песни именно второго Рождественского канона, и соткан он ☩ как сказано в этом ирмосе «песни ткати спротяженно сложенные неудобно есть» ☩ весьма сложно на греческом языке. Переводчик умело и понятно передал нам как эту сложность, так и суть текста. Надеемся, что поэтический перевод поможет нашим верующим глубже вжиться в торжество Боговоплощения. – *Ред.*

Прп. Иоанн Дамаскин

Древний сирийский город Дамаск был еще в 635 г. отнят у Византийской империи силами ислама, а в 661 г. стал столицей арабских халифов из династии Омейядов. Иоанн, чье прозвище «Дамаскин» означает «уроженец Дамаска», родился в состоятельной семье, сохранявшей верность христианству, но служившей халифу, может быть, даже арабской: противники Иоанна в Византии, желая подчеркнуть его принадлежность враждебному миру халифата, называли его арабским именем «Мансур». Однако образование он получил в греческом духе. Еще находясь на службе халифа Иоанн

Дамаскин начал писать. Он выступал в защиту почитания икон, против господствовавшего в Константинополе иконоборчества. Его литературная деятельность продолжалась, когда он стал монахом. (Установление дат жизни и творчества Иоанна крайне затруднено. Известно, что он, покинув службу у халифа, удалился в монастырь преп. Саввы Освященного, который находится недалеко от Иерусалима, и там в пещере писал церковные песнопения. Он составил «Осмогласник», иначе: «Октоих», тексты из которого читаются в Церкви каждый день – *Ред.*).

У деятельности этой есть два аспекта. Во-первых, Иоанн – богослов и ученый, автор «Источника знания» – энциклопедического свода, предвосхитившего «суммы» западных схоластов (например *Summa Theologiae* Фомы Аквинского, XIII-го века ☩ *Ред.*). Во-вторых, это поэт, который создал ряд знаменитых церковных песнопений. Он способен на выражение живого и глубокого чувства, как читатель может убедиться на примере погребального гимна (употребляемого до сего дня пения стихир на восемь гласов во время погребения – *Ред.*). Но и в поэзии он остается прежде всего ученым: он реставрирует давно оставленную в гимнографии античную просодию, доводит до очень большой усложненности архитектуру канона – нового жанра литургической лирики, вытесняющего жанровую форму кондака времен Романа Сладкопевца. Структура канона и без того сложна: он состоит из девяти «песней», т.е. больших строф (нормально – из восьми, ибо вторая «песнь» опускается во всех канонах, кроме великопостных) и при этом каждая «песнь», соотносимая с определенным библейским мотивом, членится на ирмос (зачин) и несколько тропарей (меньших строфических единиц). У Иоанна в его ямбических канонах как ирмос, так и каждый из тропарей состоит из пяти шестистопных ямбов (по античной номенклатуре стихотворных размеров – т. н. триметры).

ДРУГОЙ КАНОНЪ. ТВОРЕНІЕ КҮРЪ
ІОАННА, ГЛАГОЛАЮЩЕ

ПѢСНЬ А.

Ірмосъ: Спсе люди чюдотворствуй блга,
мѡкрѡю мѡра вѡлнѡ ѡземленнѡх древле:
вѡлею же рѡждьса ѡ дѡбы, стезю прохѡднѡ
нѡсе полагаютъ намъ, ѡгоже по свществѡхъ,
равна же ѡцѡхъ ѡ человекѡмъ славамъ.

Изнесе чрево свщнное слово, гавѣ
непальнѡ живописанное кѡпнѡю, смѡшенѡ
зракомъ человекнѡмъ бѡга, ѡвы ѡкалнѡнѡю
ѡутрѡбѡхъ клѡтвы дрѡвнѡа разрѡшающее
горькѡа, ѡгоже земнѡи славамъ.

Показѡ свѡзѡа прѡжде ѡлнца слово при-
шедшее ѡстѡвнѡи грѡхѡи, волхвѡмъ гавѣ во
ѡвѡзѡемъ вертепѡхъ, млтнѡваго тебѡ пеленѡми
повѡнта: ѡгоже радѡущеса вѡдахѡхъ слмогѡ ѡ
человекѡа ѡ гдѡа.

ПѢСНЬ Б.

Ірмосъ: Призри на пѡнѡа рабѡвѡхъ блгодѡ-
телю, врагѡ смирѡа вознесеннѡю гордѡнѡю:
носѡи же, всевѡдче, грѡхѡа превѡше непоко-
лѡблемѡ, ѡутвержденнѡмъ, блже, пѡвѡцы,
ѡсновѡнѡемъ вѡры.

Невѡсты пречтѡа пребогатѡе рѡтѡвѡ,
вѡдѡтнѡ пѡче ѡумѡ спѡдѡбнѡса лѡкѡхъ свѡрѡю-
щнѡхъ, преклонѡшеса стѡрѡннѡмъ ѡбразѡмъ:
чѡнѡ же поѡщнѡхъ безплѡтнѡхъ цѡрѡ хрѡта,
безсѡменнѡ воплѡщшагѡса.

Высотѡю цѡртѡа нѡсѡхъ, млрдѡемъ совершѡ-
ютъ ѡ насъ ѡзъ безневѡстнѡмъ ѡтроковѡицы,
невещѡствѡнѡхъ сѡи прѡжде: но пѡслѡжде слово
ѡдѡвелѡвшѡ плѡтѡю, да пѡдшаго кѡ себѡхъ
привлѡчѡтъ первѡздѡннѡго.

ПѢСНЬ В.

Ірмосъ: Рѡда человекѡа ѡновленѡе, дрѡвле
пѡа прѡрѡкѡхъ ѡвѡкѡмъ прѡвѡзѡвѡщѡлетъ,
вѡдѡтнѡ нензрѡченнѡ спѡдѡбнѡса ѡбразѡхъ:
млѡдѡи млнѡхъ во ѡзъ горы дѡбы ѡзѡде, людѡй
во ѡновленѡе слово.

Равенъ пронѡде человекѡмъ вѡшнѡи,
вѡлею плѡть прѡимъ ѡ дѡбы, гѡдѡхъ ѡчѡстѡитнѡ
смѡевѡхъ главѡхъ, приводѡа всѡа кѡ свѡтѡхъ
живѡнѡснѡмѡхъ, бѡгъ сѡи, ѡ вѡртѡхъ безѡлнѡч-
нѡхъ.

КАНОН НА РѢ+ СХРИСТОСЪ
/КАНОНЪ ПЕРВЫЙ, ЗЛАС ПЕРВЫЙ 07

ПѢСНЬ 1

Ты Свой народ и Давил древле, Господи,
Рукою чудотворною смирѡа хлядь¹ И Ты
О е ныне к Раю путь спасительный² Там
открываеѡхъ, Девѡй в мир роѡ даемѡй³
Хоть человек всецѡло, но всецѡло ѡго.

Тебя приемлет чрево благодатное,⁴ Не-
опалимой Купины подобие⁵, И горькое
проклятие ѡтѡмлется⁶ От Евы злополуч-
ной, ибо с образом⁷ Природы человека со-
четался Бог.

Звезда о Солнце возвѡщает ѡвѡственнѡ⁸ И
путь Волхвѡмъ указѡвает в тот вертеп,⁹ Где
Ты, повѡтѡй пеленѡй, покоишьса¹⁰ И сла-
вятъ с ликовѡнѡемъ тогда Волхвѡхъ¹¹ В лице
Твоѡмъ и смертнѡго, и Госпѡда.

ПѢСНЬ 9

4лагослови слушателей твоихъ напевѡхъ И
похвалѡду тѡрага¹² ниВвергни дрѡвнѡго,¹³ ѡ Ие-
ловеколѡдѡе, согрѡенѡя¹⁴ Понесѡи на¹⁵ и
утверди певцѡвъ твоихъ¹⁶ на камне испѡвѡда-
нѡя правѡго.

Пречѡстѡй Девѡхъ Чѡдо всеблѡженнѡе¹⁷
Спѡдѡбилса, ѡ диво! хор пѡстѡшескѡй¹⁸
Узрѡть, и несказаннѡ изумленъ былъ слухѡ¹⁹
Напевѡмъ невещѡственныхъ небеснѡхъ сил,²⁰
Что Рождѡство Владѡки песнословѡили.

Ты в горнихъ Царѡхъ, но по великѡй мѡло-
сти²¹ ѡт Неискусѡбращнѡй²² намъ ѡвилъ Себѡа²³
ѡт века былъ безплѡтенъ Ты, но срокъ при-
шелъ,²⁴ И плѡтѡю ѡтягчѡлса Слово Божѡе,²⁵
Да пѡдшагѡ возставѡитъ Первѡздѡннѡго²⁶.

ПѢСНЬ 2

Провидѡя человекѡв ѡднѡвленѡе,²⁷ Прѡдѡд-
ра²⁸ таинство великѡе,²⁹ Там прѡтчу Дѡго-
ве³⁰ и Авѡвакумъ ѡвилъ:³¹ Сверѡилосьъ, и ѡт дев-
ственнѡй и Гѡрѡхъ³² Подѡтель всѡмъ яГѡ-
камъ³³ ѡднѡвленѡя.

Ты, Вышнѡй, Самъ низвелъ Своею волею³⁴
Себѡа до смертнѡхъ, воспрѡяв ѡт Девѡхъ
плѡть,³⁵ Дѡбы ѡчѡстѡить сквернѡу ѡда Змѡе-
ва,³⁶ И всѡхъ влѡчѡшь кѡ свету живѡнѡснѡму³⁷
ѡт вратъ Дѡрѡжавѡхъ Мѡра, и бо Ты нашъ Богъ.

Ізъзыцы ѿже дрѣвле тлѣю погрѣжѣни, пагубы съѣла ѡбращѣннѣ оубѣжѣвшѣ, возносаѣтѣ рѣки съ похваальными пѣсньми, єдинаго чюдше хрѣта ѿкъ блгодѣтелѣ, къ намъ млчнвнѡ прншѣдшаго.

Ізъ корене ѿрастши иссеова дѣо, оубѣжѣвшѣ прешла єсн чловѣческагѡ сщества, ѡчѣе рѣжашн превѣчное слово, ѿкъ блговоли єамъ запечатаннѡ оубрѣвѣ прнчннѣ истощаніемъ страннымъ.

Пѣснь ѳ.

Ірмосъ: Ізъ нѡщн дѣлз ѡмрачѣнныѣ прѣлестн, ѡчнщѣніе намъ, хрѣтѣ, бѡдреннѡ нынѣ совершающымъ пѣснь ѿкъ блгодѣтелю, прнндн, подаваай оубѣвѣ стезю, по нѣйже востекѡюще, ѡбращѣемъ славу.

Лютѡю враждѡ, ѿже къ намъ, блка ѡбѣкѣлѣ пакн плотскнмъ прншѣствіемъ, да держашаго разрѣшнѣтѣ дѡшетлѣющаго, мнрз сочѣталсѣ невествѣнными сществѣи, положнвз прнстѡпна рѣжашаго тѣарн.

Людѣ вѣдѣша дрѣвле ѡмрачѣннн, по днѣхъ свѣтѣхъ вѣшнѣ свѣтлостн: ѿзыкн же бѣвѣ насладѣе снз прнноснѣтѣ, подаѣ тѣмъ нензрѣченнѡ блгодѣть, ндѣже мнѡжайшн процвѣтѣ грѣхъ.

Пѣснь ѱ.

Ірмосъ: Ѳбнтѣлѣ іѡна въ пренспѡдннхъ морекнхъ, прнчннѣ молѣшесѣ н вѣрю оуболнчн: оунзѣнъ же ѿзъ мѣчацагѡ стрѣлою, хрѣтѣ воспѣваю, сѡлз гѡвнтелю, скѡрѡ прнчннѣ тѣвѣ къ моѣй лѣнѡстн.

Іже бѣ испѣрѣва къ бѣвѣ, бѣзъ слово, нынѣ оубтѣврдѣетѣ немощнѡе дрѣвле: вѣдѣвз сохрѣннчн єже по намъ сществѡ, ѿмже себѣ вѣторымъ ѡбщѣніемъ, ѡвѣе провѣлѣлѣ стрѣстѣннѣ свободнѡе.

Грѣдѣтѣ насъ радн нзъ ѡвраамнхъ чрѣслз, темнопѣдшымъ во мрѣцѣ прѣгрѣшеннн, сыны въздвнглнчн дѡлѣ поннкшнхъ, ѿже во свѣтѣ ѡбнтѣлѣ н ѿслѣхъ, чрѣзъ достоѡннѣ, нынѣ блговоливз въ чловѣческѡе сщѣніе.

Пѣснь ѳ.

Ірмосъ: Всѣцѣлѣ любѡвню оублѡвннн, ѡтро-

Языки, прежде тлену обреченные, Но пагубы избегшие Лукавого, Руками воспещите и воспойте песнь, Хваля Христа, единого Спасителя, Пришедшего ко смертным сострадательно.

О Дева, отрасль корня Иессеева, Ты естества земного перешла предел, Предвечное рождая Слово Отчее! Печати ж девства роды не разрушили! И Божие преславно снисхождение.

Пѣснь ѳ

Ѳо мраке суѡ им дел дуѡе гуднтельныхѡ ѡвнсь, Хрнсте, проѡенне всеѡ едрѡе ѡеся с СоДѡФ нам, что ныне Дѡдрствѣнно ѡеДѣ поем, как наѡего Спаснтеля! И путь открой, ко славе воГвѡдѣннѣ персть.

Противу Бога злобу до конца Господь Отсек плотского силою пришествія, Да Кнѣзѣ Мрака упраздннт владычество, Плѡть сочѣтая с лнками безплѡтными, Явнв Отца, для тварн умолимѡго.

Узрѣли чѡловеки, обуяннн мглой, Свет, свѣше им во знаменне явленнн, Языкн Сын прнводнт въ ѡбладанне Отцу, даруѣ блгодѣть безмернѡю, Гдѣ прѣжде грѣх без меры изѡбнловѣл.

Пѣснь 6

Иѡна, в глудѣ морскуѡ водворнвнн, Молил ѡеДѣ явнтьсѣ, умнряѣ хлѣдѣ ѡак ѣ, стрѣлоѡ уѣГвѣн Мучнтеля, Поѡ Хрнста, снх Гѡл прѣѡдѡленне, Мѡеѣ на помѡь прнГывѣѣ лѡнѡстн.

У Бога Слово от начала бывшее, Природу нашу, дрѣвле нзнѡмогшѡю, Ты утверждаеш, посѣщая млѡстнѡ! И Ты же, еѣ всецѡло прнчѣствнвшн, Еѣ являеш от стрѣстѣннѣ очнщѣннѣ.

Нас радн Ты от рѡда ѡвраѡмѡѡ Явнлсѣ мнр, дабы нспѣдшнх бѣдствѣнно Снѡв възстѣвнть дрѣвнѡго пѣдѣннѣ Жнвнѡй во свѣте, в ѣслн же сошѣдшн днѣсь! О нашѣм Ты блговѡлншь спѣсѣннн.

Пѣснь ѳ

Хрнстовѡѡ пѡдвнглнты лѡДѡвнѡѡ ѡря-

цы, оукориша безчисленну іарціама мучителя словожное азиковредіе: иже повнидса огнь многій влцѣ глаголючимъ: во вѣки блгословенъ єси.

Слвгн оубо неистовну попаллетъ, спсаетъ же всепалцаа со страхомъ юныа, седмочисленнымъ разжженіемъ возвышена: иже вѣнча пламень, независтну гдѣ подающѣ блгочестіа радн рбѣ.

Помощниче хрѣте человекумъ, противное гаданіе, воплощеніе неизглаголанное имѣай, пограмиа єси, богатство ѡбоженіа носай вображбса нынѣ, єгѡже радн оупованіемъ, свбше въ пренсподній прїнодохомъ мракъ.

Слѣ недержанну возвышлемый, нечестну вѣсцїица ѡ развращеніа міра, низложиа єси всемоцнѣ грѣхъ, іаже привлече прежде, днесь же ѡ сѣтей спсашн, воплоцбса волею блгодѣтелю.

Пѣснь и.

Ірмосъ: Оутробѣ непальну ѡбразѡтъ ѡтроковицы, иже въ вѣтѣмъ ѡпаллемин юншн, преестѣвенну раждающю, запечатлѣннѣ: ѡбоже содѣвающн чдодѣйство єдино, люди къ пѣнію возстаблетъ блгодать.

Плѣбы оубѣжавши, єже ѡбожитица прелестію, непрестанну поетъ и злѣвшагоа слова, юношеки всѣ съ трепетомъ тварь, неславнѣ хвалѣ боацнса приноситъ, тлѣнна свщн, яце и мѡрѣ терпаше.

Градѣши заблѣдшее на пажитѣ ѡбращаа цвѣтотворню, и з пвстѣннхъ холмѡвъ, іазыковъ востаніе, человекское єстество, снлѣ нѣжнѣю человекѡвїицы оугаситн, мѡж же іавнбса и бгъ промысленіемъ.

Пѣснь д.

Ірмосъ: Любнчи оубо намъ, іакѡ безвѣдное страхомъ оубѣѣе молчаніе, любовію же дѣо пѣснн ткати спротаженну сложєнныа, недѡбно єсть: но и мѣн снлѣ, єліко єсть пронзволеніе, даждь.

Образы нескѣтлы, и сѣнн приведены, ѡ мѣн чѣла! видѣвше слова нѡва іавлѣшагоа ѡ вратѣ заключеннхъ: мнѡщн же истиннѣю свѣтлость, достѡйну твою блгословнмъ оутробѣ.

Ѣгося посрамили отроки Ѣмучителя Плоречие ДеДроное Ѣи покорился Фным непомерный огонь, Ѣ «Ѣовеки, Ѣ невѢим песь, Ѣ Длагословен еси».

Неистовствуя, пламя пожирает слуг, ѢНо соблюдает юных, воздымая рев, ѢПодъято седмочисленным разжжением, ѢИ славою венчает их, обильно бо ѢОт Господа прохлада им даруема.

Заступниче Христе, врага Ты нашего, ѢЗагадку предлагая воплощения, ѢНизверг, творя богами племя смертное ѢСия ж надежда – стать как боги – древле нас ѢОт высей в бездну приманила мглистую.

Се, лютовзорый, пьяный срамодействием, ѢСтрекалом беснований возбуждающий ѢГромаду мира, побежден Тобою грех ѢТы вызволяешь прежде им уловленных, ѢО Милостивый, плоть приемля волею.

Пѣснь Ѣ

Ѣвета нам предоДрао аФт Ѣетхого Ѣ среди огня ввергаемые отроки Ѣ Ѣу Деву, что вместила неопально огонь Ѣ Сии два чуда сочетав, единая ѢѢовет нас Длагодать ко славословиФ.

Хулы бежав обожения ложного, ѢСо трепетом поет Себя Смирившему ѢВся тварь, премудрым подражая отрокам, ѢСтрашась, чтобы нехвальной не была хвала ѢСлаба природа плоти, мудро – рвение.

Приходишь Ты на пажити блуждания, ѢЯзыки обновляя и пустынную ѢТворя природу смертных цветоносную, ѢВрага же силу угашаешь лютую, ѢКак человек являясь, Промыслитель-Бог.

Пѣснь Ѣ

Сколь ДеГнасно воГлФДитъ ДеГмолвие Ѣ Когда О е мы, лФДвиФ подвигнуты, ѢО Дева, ткем напевы хитроумные, ѢСколь труд сей непосилен! Дай О е силы нам, ѢО Матерь, сораГмерной иГволениФ.

Былые тени, темные подобия ѢМладенца-Слова, Пресвятая, видевши, ѢВратами что вошел запечатленными, ѢЕго мы чтим, как истины открытой свет, ѢБлагословляя чрево благодатное.

Желаніе полѹчѣше, ѿ бж҃їа пришествїа хр҃токр҃аснїи людіе сподобльшесѧ, нынѣ оутѣшѧючсѧ пѧки бытїемъ, ѧкѡ живонбнѹ бл҃годѧть дѧеши дѣо чл҃вкѧ, поклонїтисѧ слѧвѣ.

Се, христороубцы, утолив желание И Божия пришествия сподобяся, Животворящим ныне обновлением Возрадованы, молят: благодать подай, Да горней славе, Чистая, поклонимся.

© Н.П.Аверинцева

Примечания:

1. Речь идет о переходе древнего Израиля во главе с Моисеем через Красное море (Исх. 14). Первая песнь канона соотносит тему (в данном случае – Рождество) с этим переходом: вторая (нормально, как сказано выше, отсутствующая) – с грозной проповедью Моисея в пустыне: третья – с благодарением Анны, родившей Самуила (1 Цар. 2) и четвертая – с пророчеством Аввакума пятая – с молитвой пророка Исайи (Ис. 26:9-20) и шестая – с молитвой пророка Ионы (Иона 2:3-10) и седьмая – с молитвой Азарии (Дан. 3:25-45) и восьмая – с песнью трех отроков в печи огненной (Дан. 3:52-90) и девятая – с песнью Богородицы (Лк. 1:46-55).

2. Бог явился Моисею в пламени, объявшем куст, но не сжигавшем его (Исх. 3:2-3) и так божественная природа воплощаемого Иисуса Христа, по своему существу огненная (ср. Втор. 4:24: «Господь (...) есть огонь поядоющий»), не тронула ни человеческой природы Девы Марии, ни ее девства.

3. Дьявола.

4. Ср. Лк. 2:8-14: В той стране были на поле пастухи, которые содержали ночную стражу у стада своего. Вдруг предстал им Ангел Господень, и слава Господня осияла их (...). И внезапно явилось с Ангелом многочисленное воинство небесное, славящее Бога и взывающее: «Слава в вышних Богу, и на земле мир, в человеках благоволение».

5. Дева Мария.

6. Адама.

7. Ср. Дан. 2:34: «Камень (...) оторвался от горы без содействия рук, ударил в истукан, в железные и глиняные ноги его, и разбил их». Христианская традиция истолковала образ камня, отделившегося от горы «без содействия рук», как указание на девственное рождение Христа от Богородицы. Экзегеза Иоанна Дамаскина связывает это место, говорящее о сокрушении силой Христа враждебных Богу сил, с мессианским пророчеством Аввакума (гл. 3), где очень сильны те же мотивы.

8. Не просто «народы», но специально множественность народов мира в противоположность единственному избранному народу, т. е. «язычники» (сходство слов не случайно). Приход Христа выводит их из омраченного состояния.

9. Иессей (Ишай) – отец царя Давида и прародитель Давидовой династии, а значит, предок Мессии, о котором пророки говорят как об отпрыске этой династии, «отрасли от корня Иессеева» (Ис. 11:1). Евангелия (Мф. 1:5-6 | Лк. 3:32) возводят к нему родословие Христа.

10. Усложненный порядок слов – характерный прием той поэтико-риторической традиции, восходящей еще к античности, которой следует творчество Иоанна Дамаскина.

11. Бесплотные лики (хоры) – девять ангельских чинов, по ступеням которых располагаются ангелы. Гармония этих «хоров» была нарушена отпадением десятого «чина» – человеческого рода («плоти»), Искупительное деяние Христа восстанавливает единство между людьми и ангелами.

12. Ср. Ис. 9:2: «Народ, ходящий во тьме, увидит свет великий | на живущих в стране сени смертной свет воссияет».

13. Ср. Рим. 5:20: «Когда умножился грех, стала преизобиловать благодать».

14. Символика здесь двойная: мольба Ионы из чрева морского чудовища – символ мольбы человечества, поглощенного и погруженного во мрак собственной греховности и зовущего на помощь | эта помощь подается воплощением Божества, т.е. его погружением во мрак материнского чрева – аналогом схождения Ионы во чрево кита.



Прием у Иерусалимского Патриарха Феофила (справа):
рядом с переводчиком Архиепископ Марк, Архимандрит
Роман, протоиереи Петр Штурм и Димитрий Калачев.

ИЗРАИЛЬ

На Святой Земле

С 30-го июля до середины августа архиеп. Марк находился на Святой Земле с группой паломников из Германии, к которым на месте присоединились паломники из Англии. Несмотря на заверения министра туризма Израиля, г-на Катц, что паломники и туристы в Израиле в безопасности, наши паломники в первые же ночи стали свидетелями мнимости этого утверждаемого спокойствия, лучше сказать: жертвами. 31 июля и 1 августа полиция Израиля осуществляла патрулирование и предпринимала силовые мероприятия в арабском квартале Иерусалима. Жидкость с запахом экскрементов и «вонючие бомбы», которые используются полицией при столкновениях с местными жителями, попали в комнаты отеля на Елеонской горе, в котором проживали паломники из Германии и Англии. Паломникам пришлось на несколько дней перебраться в другую гостиницу. Последствия ощущались и по возвращении в оставленные на время помещения. Физически никто из паломников не пострадал, но в номерах, куда

попали упомянутые жидкость и газ, были испорчены их вещи.

Архиепископ Марк сообщил, что данный инцидент является первым в его практике, хотя он уже 34 года каждый год совершает паломничество по святыням Святой Земли с прихожанами своей епархии. Владыка считает, что подобные акции вызывают волну антиизраильских настроений, поскольку еврейская полиция и армия не понимают, или не хотят понять, что в гостинице живут не террористы, а паломники. Они приехали на основе заверения министра туризма Катц, что в стране все спокойно и что отсутствие паломников было бы косвенной поддержкой Хамас. На практике же израильские военные разбивают окна в гостинице и через свои снаряды обливают комнаты мирных паломников гадкой вонючей жидкостью, так что чемоданы, вся одежда и остальное содержимое годятся только на выброс...

Как обычно, паломники сперва были на приеме у патриарха Иерусалимского и приняли от него благословение на свое паломничество. На престольный праздник нашей обители св. Марии Магдалины в Гефсимании

Блаженнейший патриарх Феофил, со своей стороны, посетил обитель в конце литургии и приветствовал молящихся. По окончании литургии Патриарх в покоях владыки общался с архиеп. Марком, а также с начальником Русской Духовной Миссии в Иерусалиме, архимандритом Романом, и Гефсиманской игуменьей Елисаветой. В Галилее паломники не смогли посетить все места, предвиденные в программе, потому что из-за беспокойного положения некоторые места были закрыты для посетителей. После отъезда паломников владыка Марк остался в Святой Земле еще два дня, чтобы заняться делами нашей Миссии и монастырей и немного отдохнуть.

УКРАИНА

Киев и Полтавская область

Вернувшись из Святой Земли 1/14-го августа, архиеп. Марк 3/16-го августа вылетел в Киев для участия в интронизации новоизбранного митрополита Киевского и всея Украины, блаженнейшего Онуфрия, чтобы представлять Русскую Зарубежную Церковь. В воскресенье, 4/17 августа, в Киеве состоялась встреча избранного собором Украинской Православной Церкви предстоятелем Онуфрия, митрополита Черновицкого и Буковинского. Литургия совершалась на площади перед Успенским Собором Киево-Печерской лавры. Собрались почти все архиереи Украинской Православной Церкви (за исключением тех, кто находился в охваченной войной восточной части Украины), а также представители Поместных Церквей. Во время малого входа на литургии было совершено поставление высокопре-



освященнейшего Онуфрия в митрополита Киевского и всея Украины. Ему сослужили представитель патриарха Московского и всея Руси Кирилла, митрополит Волоколамский Иларион, и старшие митрополиты Украинской Церкви, равно как и представители Константинопольской, Антиохийской, Иерусалимской, Сербской, Элладской, Румынской, Болгарской и других Поместных Церквей. После литургии митрополит Иларион прочитал приветствие патриарха Московского Кирилла, митрополит Одесский Агафангел прочитал приветствие украинского епископата, потом выступали с приветствиями представители Поместных Православных Церквей. За трапезой, устроенной в братской трапезной лавры, архиепископ Марк после слов митрополитов Илариона Волоколамского и Агафангела Одесского сказал слово приветствия от имени первоиерарха Русской Зарубежной Церкви, ее епископата и верующих. Владыка Марк подчеркнул в своем приветствии, что за границей митрополита Онуфрия знают как скромного монаха и молитвенника, который всем своим поведением соответствует словам Евангелия: «входяй дверьми пастырь есть овцам». Двери, которыми вошел митрополит Онуфрий, это благодатное избрание собором Украинской Церкви. А как добрый пастырь

он знает своих овец. Овцы же знают своего пастыря по гласу. Глас владыки Онуфрия, это его служение, учение, наставление, управление Церковью, любовь к ближним, и забота одна – спасение людей. Архиепископ Марк выразил надежду православного рассеяния, что украинский епископат и паства будут всегда слушать своего пастыря, прислушиваясь к его гласу, сплотятся вокруг него, будут поддерживать его во всех его начинаниях во благо Святой Церкви.

В воскресенье вечером и понедельник утром архиеп. Марк присутствовал на богослужениях в лавре. В понедельник он причастился на литургии в Ближних пещерах, после чего был приглашен на завтрак к наместнику лавры митрополиту Павлу, и там общался с членами Духовного Собора лавры. В обед владыка

отбыл из лавры с митрополитом Полтавским и Миргородским Филиппом в Мгарский Преображенский мужской монастырь, который располагается примерно в 200 километрах от Киева. В тот же понедельник 5/18 августа вечером архиеп. Марк совершил литию с освящением хлебов во время всеобщего бдения. На полиелей с величанием и чтением Евангелия оба архиерея с сонмом священнослужителей вышли на середину храма. В день престольного праздника, 6/19 августа, все священнослужители встретили архиеп. Марка на паперти и проводили в храм, а затем иподьяконы его облачили на кафедре. Митр. Филипп и архиеп. Марк служили Божественную литургию вместе со священниками и дьяконами из монастырского и епархиального клира. В конце литургии архиеп. Марк передал митрополиту Филиппу частицу мощей святых преподобномучениц Великой княгини Елисаветы и инокини Варвары для монастыря, который великая княгиня посетила в начале 20-го века. Митрополит Филипп передал владыке Марку большую икону Мгарских новомучеников – монахов убиенных большевистской властью, – а также и икону с мощами св. Афанасия Полтавского (Вольховского). После крестного хода и освящения плодов для нескольких сотен верующих, собравшихся на этот праздник,



Митрополит Онуфрий среди архипастырей.



Митрополит Филипп с архиепископом Марком в Овненском Коельцанском монастыре.

оба архиерея пообедали с братией в братской трапезной. Потом они поехали в Козельщанский женский монастырь близ Диканьки, в котором хранится чудотворная икона Козельщанская, а затем в Полтавскую Духовную семинарию и в Кресто-Воздвиженский женский монастырь в г. Полтаве. Проехав 400 километров по украинским дорогам, они вернулись в Мгарский монастырь в поздний вечерний час изрядно уставшими, но обогащенными множеством новых впечатлений.

В четверг, 8/21 августа, архиепископ Марк утром присутствовал на литургии в Мгарском монастыре. Отсюда митрополит Филипп провожал его в Золотоношский Свято-Покровский Красногорский женский монастырь, где оба иерарха, посетивши храмы обители, вели беседу с игуменией Агнией и сестрами (в монастыре подвизается около 150 монахинь) и еще посетили близлежащий скит этого монастыря с его прекрасным просторным храмом. Везде они нашли чистые, обновленные или недавно построенные храмы в прекрасном виде. После этого митрополит Филипп проводил архиеп. Марка и сопровождающего его иподьякона в Киевский аэропорт, откуда владыка к вечеру вернулся в Мюнхен.

ЛИК БРИ АНИ

Лондон

Во вторник, 13/26 августа, архиепископ Марк, в сопровождении иеродьякона Корнилия, отбыл в Лондон. Здесь его в аэропорту встретил прот. Владимир Вильгертс. Вечером владыка в приходском доме общался с отцом Владимиром, старостой и некоторыми прихожанами. На следующий день в обед владыка совершил крещение двух младенцев – чьим родителям он обещал, что будет сам крестить, когда у них родится четвертый ребенок. В среду вечером архиеп. Марк присутствовал на всенощном бдении, которое служил священник Виталий Серапинос. На литию и на полиелей с величанием празднику и чтением Евангелия архиеп. Марк вышел на середину храма с протоиереями Петром Болком, Владимиром Вильгертсом и иереем Виталием Серапиносом. Прот. Фома Харди молился в алтаре. После всенощной архиеп. Марк общался с прихожанами за постной трапезой. В четверг, 15/28 августа, священнослужители встретили архиеп. Марка у входа в храм в 10 ч. утра. К священникам, служившим накануне, присоединился еще иерей Павел Эллиот из окрестности Ливерпуля. Перед литургией архиеп. Марк посвятил во чтецы Сергея Миронова, прихожанина из Ирландии для

прихода преп. Колмана Оговальского. За литургией последовал молебен с крестным ходом и чтением Евангелия на восточной и западной сторонах храма. Праздник завершился трапезой, во время которой владыка Марк делился с прихожанами своими мыслями о современных событиях в церковной жизни и своими переживаниями по поводу паломничества по Святой Земле, пребывания на интронизации блаженнейшего митрополита Киевского и всея Украины Онуфрия, посещения Полтавской митрополии с ее монастырями. Вечером того же дня архиепископ Марк с иеродьяконом Корнилием вернулись в обитель преп. Иова Почаевского в Мюнхене.

ЗР АНИ

В субботу, 17/30 августа, архиеп. Марк в сопровождении послушника Александра Яйерманна полетел в Берлин. Вечером он молился в Покровском храме на всенощном бдении и вышел на полиелей и чтение Евангелия на середину храма. После службы он принял на беседу священника Алексея Яу и некоторых прихожан, а потом за ужином обсуждал текущие вопросы с приходским советом. В воскресенье 18/31 августа владыка совершил Божественную литургию в том же храме с иереем Андреем Сикоевым и дьяконом Мартином Валчановым. Сразу после литургии архиеп. Марк служил молебен на начало школьного года. По окончании богослужения владыка Марк общался с прихожанами за трапезой. При этом он указал на православное отношение к нынешним событиям в Святой Земле и на Украине, подчеркивая, что мы как христиане не можем занять позиции за или против той или иной стороны в этих конфликтах. Наше дело молиться за всех, чтобы Господь их вразумил, и особенно молиться за жертвы всякого насилия, с какой бы стороны оно ни исходило. Одновременно архиеп.

стырь призвал к пожертвованиям в пользу Святогорского монастыря Донецкой епархии, который заботится о тысячах беженцев. Вечером владыка опять вернулся в монастырь в Мюнхене.

2/15-го и 3/16-го сентября архиеп. Марк, а также секретарь епархии прот. Николай Артемов, принимали участие в заседаниях переводческой комиссии, работу которой возглавляет архиеп. Марк. 17-го сентября архипастырь отбыл в Висбаден, где в тот же день провел заседание Епархиального совета. Вечером и на следующий день архиеп. Марк возглавил богослужения престольного праздника Свято-Елисаветинского храма в Висбадене. В этот день из Америки прибыла Чудотворная Икона Божьей Матери Курская Коренная.

В субботу, 6/19 сентября, владыка Марк утром совершил Божественную литургию в Свято-Николаевском храме в г. Ландсгут. После литургии он за трапезой общался с верующими и оттуда отбыл в близлежащий Мюнхенский аэропорт.

РССИ

Воронеж и Курская область

В сопровождении священника Андрея Березовского, иподьякона Григория Кобро и инока Амфилохия архиеп. Марк полетел в Воронеж. Владелец авиакомпании «Полет» Анатолий Степанович Карпов снова, как и в прежние годы, обеспечил бесплатный перелет в Воронеж иконе Богородицы и сопровождающим ее. Около 11 ч. вечера по местному времени митрополит Воронежский и Лискинский Сергей с клиром встретил чудотворную икону на паперти Благовещенского кафедрального собора г. Воронежа. Икону внесли на середину храма и владыка тут же служил молебен к Пресвятой Богородице. В храме на сей раз было меньше народа

чем год назад! причиной этому был празднуемый «день города», ради которого весь район около собора был перекрыт, и даже архиерею в тот вечер было трудно добраться до своего собора. На ночевку владыку Марка и его спутников повезли в Алексеево-Акатову женскую обитель, расположенную в самом городе недалеко от собора, где их сердечно приняли в столь поздний час.

На следующее утро, 8/21 сентября, в день праздника Рождества Пресвятой Богородицы, в 9 ч. утра, перед собором уже стояла огромная очередь желающих приложиться к иконе. Митрополит Сергей распорядился, чтобы для архиепископа Марка устроили встречу с облачением на середине храма. Вместе с митрополитом Сергием и сонмом священнослужителей архиеп. Марк совершил Божественную литургию в этот праздничный день в Воронежском кафедральном соборе. После литургии оба архиерея со священнослужителями общались за обедом в приходской школе напротив собора. Оттуда владыка Марк с сопровождающими, по просьбе митрополита Сергия, последовал в Воронежскую Духовную Семинарию, чтобы общаться с семинаристами, а также с учащимися регентской и иконописной школ. Встреча началась с речи архипастыря, в которой он рассказал о жизни приходов на Западе семинаристы и учащиеся, так же как и преподаватели, имели затем возможность задавать вопросы, так что после выступления владыки последовала оживленная беседа. После этой беседы архиеп. Марк посетил корабль-музей «Гото Предестинация», созданную в 2011-2014 гг. точную копию построенного Петром I. в Воронеже парусника, а затем осмотрел новые помещения иконописной школы.

В понедельник 9/22 сентября утром, архиеп. Марк и другие члены делегации сопровождения чудотворной иконы «Курс-

кой» с 06:15 до 7:00 ч. молились на полунощнице в женской Алексеево-Акатовой обители. В 8 ч. в Благовещенском соборе делегация присутствовала на молебне перед чудотворным образом Богородицы, служение которого возглавил митрополит Сергей, и прямо оттуда с полицейским сопровождением отправилась в путь через Курск в Железнодорожск. На границе Курской области, а также на границе Железнодорожского района, икону встречали главы области, района и муниципального образования. Перед Свято-Троицким собором в г. Железнодорожске икону встретил епископ Железнодорожский и Львовский Вениамин. Владыка Вениамин совершил молебное пение перед чудотворной иконой здесь же вне храма, где собралось много народа. Потом он пригласил владыку Марка с сопровождавшими его лицами, а также глав области и города, на обед в местной гостинице. Вечером члены делегации сопровождения присутствовали на вечерне и утрени в соборе.

На следующий день, 10/23 сентября, в 8 ч. утра, в кафедральном соборе города была отслужена Божественная литургия, перед началом которой владыку Марка облачили в середине храма. Владыка совершил литургию в присутствии иконы с восемью священниками. Всю ночь и весь день поток желающих приложиться к иконе Богородицы не обрывался. Очередь верующих, желающих припасть к святыне, начиналась за несколько километров от храма.

В тот же вторник после обеда делегация сопровождения иконы, во главе с архиеп. Марком, направилась в Курскую Коренную Пустынь, где гостей встретил митрополит Курский и Рыльский Герман, а также недавно хиротонисанный и назначенный на новую кафедру в Курской митрополии епископ игровский и Мантуровский Паисий. Чудотворную икону внесли в храм и перед ней от-

служили молебн. Все с радостью отметили, что день приезда иконы ознаменовался проливным дождем после шести-недельной засухи.

В среду, 11/24 сентября, утром архиеп. Марк служил Божественную литургию в соборном храме Рождества Пресвятой Богородицы в Коренной Пустыни, где для поклонения находилась икона. Вечером, в том же соборе, архиеп. Марк возглавил всенощное бдение в канун отдания праздника Рождества Пресвятой Богородицы, а в четверг, 12/25 сентября, митрополит Герман, в сослужении архиеп. Марка, еп. Вениамина и еп. Паисия с многочисленным сонмом священнослужителей, совершил Божественную литургию. После литургии начался традиционный ежегодный крестный ход из Курской Пустыни в г. Курск. Икону несли сначала священнослужители обители, а затем также и священники из всей митрополии. Архиереи дошли до села Тазово, а потом снова присоединились к крестному ходу у въезда в г. Курск у храма. На подъеме в г. Курск к крестному ходу присоединился митрополит Белгородский и Старо-Оскольский Иоанн, а также подошли губернатор Курской области А.Н. Михайлов, губернатор Белгородской области Е.С. Савченко и другие представители местных властей. Как и в прошлые годы, высокопоставленные чиновники несли икону определенный отрезок пути, причем на последнем километре икону несли уже губернаторы со священниками. Перед Знаменским кафедральным собором при стечении многих тысяч верующих, которые сопровождали икону на всем пути по городу, был отслужен молебен. Внеся икону в кафедральный собор, архиереи, а также некоторые священники с двумя губернаторами и иными представителями власти, удалились на чай в помещении под храмом. С этого момента икона Пресвятой Богородицы постоянно на-

ходилась в кафедральном соборе и перед ней непрерывно совершались молебны и акафисты.

В субботу, 14/27 сентября, в день праздника Воздвижения Креста Господня, архиеп. Марк с наместником Коренной Пустыни, игуменом Серафимом (Котельниковым), и сопровождающими поехал в село Погорельцево Железногорской епархии. Здесь он возглавил служение Божественной литургии в восстанавливаемом храме св. влмуч. Параскевы. После литургии владыка общался с прихожанами и высоко оценил работу, проделанную за прошедший с последнего его посещения год.

В воскресенье, 15/28 сентября, архиеп. Марк, по просьбе митрополита Германа, совершил Божественную литургию в храме св. влмуч. Никиты в г. Курске. В конце литургии владыка Марк поздравил 86-летнего настоятеля этого храма, прот. Никодима, и сослуживших ему священнослужителей и прихожан с престольным праздником и сказал слово по апостольскому чтению этого дня. После молебна архиеп. Марк общался со священнослужителями, певчими и приходским советом за трапезой в небольшом зале приходского дома.

Во вторник, 17/30 сентября, архиеп. Марк вместе с митрополитом Германом служил Божественную литургию в г. Курске в храме свв. Мучениц Веры, Надежды и Любви и их матери Софии, где как раз отмечался престольный праздник. Для владыки Марка перед литургией устроили встречу с облачением в середине храма. Вместе с двумя архиереями служило десять священников - среди них, так же как и в другие дни, сопровождавший архиеп. Марка мюнхенский священник Андрей Березовский. После литургии и крестного хода митрополит Герман приветствовал архиеп. Марка, поблагодарил его за принесение

чудотворного образа Божией Матери в Курск и подарил ему зеленое архиерейское облачение. Настоятель храма преподнес владыке два комплекта покровцов для совершения литургии и красиво вышитый илтон. Позже последовало выступление детей церковно-приходской школы.

В среду, 18 сентября/1 октября, архиеп. Марк, в сопровождении наместника Курской Коренной Пустыни игумена Серафима, священника Андрея Березовского и инока Амфилохия, после литургии в Курской Коренной Пустыни поехал в г. Рыльск, чтобы посетить Свято-Николаевский монастырь. Братия торжественно встретила архиерея колокольным звоном и провела в главный храм обители. Первым делом архиеп. Марк служил панихиду у могилы архимандрита Ипполита, обновителя монашеской жизни в этом монастыре, с которым владыка был знаком по личным встречам на Афоне в 60-ые годы. Потом, по заранее высказанной просьбе митрополита Германа и наместника монастыря игумена Панкратия, владыка в храме беседовал с насельниками монастыря о монашеской жизни. На обратном пути в Курск архиеп. Марк заехал в строящийся женский монастырь на месте, где некогда свят. Лука Войно-Ясенецкий принимал больных.

В четверг, 19 сентября/2 октября, владыка Марк вел подобную беседу о монашеской жизни с насельниками Курской Коренной Пустыни в трапезной после литургии и братского обеда. Наместник Пустыни игумен Серафим после беседы поблагодарил владыку за его ежедневные (в свободные от других обязательств дни) служения в обители и пример монашеской жизни, который каждый год поднимает дух братии монастыря. В знак благодарности он ему вручил драгоценную серебряную панагию, выражая надежду, что владыка всегда будет вспоминать

братию Курской Коренной, когда будет ее надевать. Вечером того же дня митрополит Курский и Рыльский Герман дал ужин в честь архиеп. Марка и его спутников в гостинице Курской Пустыни, в которой сопровождающие икону жили во время их пребывания в Курске.

В субботу, 21 сентября/4 октября, утром в 7 ч. священство встретило архиеп. Марка у входа в Знаменный собор г. Курска владыку облачили на середине храма. Вместе с 20-ю священниками и восьмью дьяконами, митрополит Герман, архиеп. Марк, еп. Вениамин и еп. Паисий совершили литургию в присутствии чудотворной иконы, к которой верующие продолжали прикладываться в течение всего богослужения, и это после того, как с первого дня уже прошли десятки тысяч человек. После краткого завтрака митрополит Герман и архиеп. Марк, в сопровождении игумена Серафима, трех протоиереев г. Курска и других сопровождающих, вынесли икону из собора. Многие стоящие на улице верующие опускались на колени и кланялись до земли перед чудотворным образом Богородицы, провожая икону с молитвой и слезами. Колонна автомобилей с полицейским сопровождением поехала в направлении аэропорта г. Воронеж, который находится в 240 километрах. В аэропорту икону вновь встречал митрополит Воронежский и Лискинский Сергей с большим количеством клириков и многочисленными верующими. Перед аэропортом поставили икону на аналой и служили молебен Пресвятой Богородице, при этом многие имели возможность приложиться к святыне. Митрополит Сергей проводил сопровождающих икону в зал официальных делегаций. Для оформления паспортных и таможенных процедур потребовалось всего лишь несколько минут, и икона отбыла на самолете авиакомпании «Полет» в направлении Мюнхена.

С 2 А

Из 2 Е н 2ена в С 2 А

Вечер субботы и утром в воскресенье архиепископ Марк служил в Мюнхенском кафедральном соборе, где, ввиду прибытия чудотворной иконы, собралось множество верующих. В понедельник, 23 сентября/6 октября, утром владыка служил утреню и Божественную литургию в мужском монастыре г. Мюнхена, после чего отправился с чудотворной иконой в Америку, в сопровождении послушника Александра. Через Торонто архиеп. Марк полетел в **Кливленд**, где оказался поздним вечером по американскому времени.

24 сентября/7 октября, члены Синода, к которым еще присоединились архиеп. Женевский и Западно-Европейский Михаил и еп. Мэйфильдский Георгий, с раннего утра собрались на заседание Архиерейского Синода Русской Зарубежной Церкви. Для обсуждения вопросов, связанных с межправославными отношениями в Америке, пригласили нового представителя Московского Патриархата в С 2 А, молодого, недавно рукоположенного епископа Наро-Фоминского Иоанна.

Несмотря на загруженную сложными вопросами повестку дня, членам Синода удалось до вечера завершить заседания. Архиереи участвовали во всеобщем бдении в Свято-Сергиевском храме в Кливленде. В праздновании памяти преп. Сергия Радонежского, по случаю 700-летия его рождения, приняли участие также и еп. Иоанн Наро-Фоминский, и архиереи Сербской Православной Церкви в Америке еп. Восточно-Американский Митрофан, еп. Ново-Грачаничский и Средне- и Западно-Американский Лонгин и епископ на покое Савва, равно как и целый ряд священников Зарубежной Церкви, Московского Патриархата, Сербской и Американской Поместных Церквей.

В среду, 25 сентября/8 октября, Первоиерарх Русской За-

рубежной Церкви, митрополит Иларион в том же храме преп. Сергия возглавил Божественную литургию с теми же священнослужителями. Проповедь произнес профессор церковной истории Московской Духовной Академии, архимандрит Макарий, из Троице-Сергиевой Лавры. После литургии на крестном ходе митрополит Иларион освятил колокольню. Потом все участники торжества собрались в большом зале сербского прихода в Кливленде. Вечером того же дня в Свято-Сергиевском храме перед вечерним богослужением служили панихиду по убиенному королю сербскому Александру, который в свое время с любовью принял русских эмигрантов в Сербии и предоставил им широкие права в своем королевстве.

В четверг, 26 сентября/9 октября, архиереи и многие священники и верующие с раннего утра отбыли в скит св. Иоанна Богослова близ местечка Хайром. Скитский храм небольшой, поэтому для литургии соорудили большую палатку. По случаю престольного праздника, после литургии, которая служилась преимущественно на английском языке, совершили крестный ход и, в завершение праздника, монахи пригласили всех на трапезу. В пятницу местный священник отец Илья Марзев показал архиеп. Марку, епископам Георгию и Николаю, архимандриту Макарию и послушнику Александру несколько православных храмов в г. Кливленде. Вечером архиеп. Марк и послушник Александр через Вашингтон отбыли в Мюнхен. ■

Степан Алхименко

ИТОГИ ПЕРВОГО МЕЖДУНАРОДНОГО СЪЕЗДА ПРАВОСЛАВНОЙ МОЛОДЕЖИ



Москва: Екатерина Хорсун, представительница Германской епархии

За последние несколько лет во внутренней жизни Русской Православной Церкви происходят очень радостные, светлые изменения. И, пожалуй, одно из самых важных – это постоянно возрастающее присутствие молодых прихожан. Ближайший тому пример – наша Берлинско-Германская епархия, где ведется очень активная молодежная работа, проводятся ставшие уже традиционными молодежные съезды, семинары и культурно-благотворительные акции, расширяет свою деятельность православная диакония “Доброе дело”, на 90% состоящая из молодых представителей германских православных приходов. И наше общение уже распространилось далеко за пределы Германии. Да и на примере наших сверстников, единомышленников из других епархий мы видим, что в нашей Церкви реально присутствует и действует православная молодежь. И как любой сложившейся организации, нам важно, чтобы наш голос, наше мнение были услышаны нашими духовными наставниками.

В уходящем 2014 году нам, пожалуй, впервые в истории, была предоставлена уникальная возможность. 18 и 19 ноября, в самом центре Русского Православия в Москве, в храме Христа Спасителя, при поддержке Патриархии и правительства Москвы прошел первый Международный съезд православной молоде-

жи. Из всех епархий России и зарубежья собрались лидеры и представители православных молодежных организаций. Принимала участие и наша делегация.

Нам было очень радостно снова встретить знакомые лица из Дании, Франции, Америки, Канады, Украины, Беларуси, Казахстана и России. Со многими у нас уже сложились теплые отношения. Кроме того, нам очень приятно было познакомиться с представителями эстонской, литовской и латвийской епархий, с которыми мы работали вместе над учреждением европейского молодежного координационного совета.

Первый день съезда начался с Божественной литургии в храме Христа Спасителя. 18 ноября – день особый в истории Церкви. 97 лет назад в этот день состоялось восстановление русского патриаршества. После двухсотлетнего перерыва в Российской Империи был избран новый патриарх – Святитель Тихон, впоследствии вошедший в сонм новомучеников и исповедников российских. Епископ Игнатий, Выборгский и Приозерский, совершавший литургию, отметил значимость этого дня для начала съезда православной молодежи.

После Богослужения состоялось очень важное событие, отметившее собой открытие съезда – встреча с Патриархом Московским и всея Руси Кириллом. В огромном зале 75-го павильона ВДНХ собралось около 10 тысяч

участников, значительное большинство которых составляла молодежь.

Речь Предстоятеля затронула самые актуальные, можно сказать, глобальные проблемы современного общества, которые особенно затрагивают молодое поколение. Пожалуй, каждый из слушателей нашел в ней то, что коснулось его лично, словно Патриарх общался с каждым отдельно. Тем более что, и это было отмечено многими, Его Святейшество говорил языком, понятным молодому поколению.

Очень впечатлила в словах Первосвятителя тема современного информационного общества и правильного ориентирования молодежи в информационном пространстве. Патриарх Кирилл затронул проблему информационных манипуляций, верной и ложной трактовки в СМИ понятия свободы, когда под этим словом, как в блестящей обертке подается намеренно отравленный продукт.

Также Святейший не оставил без внимания тему живого общения между людьми и призвал не злоупотреблять общением виртуальным. Почти каждый из нас зарегистрирован в соцсетях. Некоторые участники даже признавались, что создали свой “аккаунт” как минимум в десяти. Да и сама наша молодежная работа была бы весьма затруднительна без них. Но, как отметил Предстоятель, важно, чтобы мы не разучились общаться вживую, не утратили способность понимать людей, умели распознавать в собеседнике доброе и злое, различали в его глазах добрый свет от бесовского огня.

Конечно же, съезд был насыщен другими интереснейшими мероприятиями: выставка русских народных промыслов и быта, работа в тематических семинарах и многое другое. Мы решили послушать самих участников съезда и расспросили их о полученных впечатлениях.

Рассказывает Екатерина Хорсун, молодежный представитель Берлинско-Германской епархии РПЦЗ в Епархиальном совете и волонтер православной диаконии “Доброе дело”.

Вестник: Каково Ваше общее впечатление о прошедшем съезде?

Катерина: Следует отметить, что съезд был не просто огромным, а грандиозным. Как

отметили сами организаторы, это был первый масштабный молодежный съезд. Присутствовали все Епархии, которые вообще есть в Русской Православной Церкви. Помимо важной работы в группах, мы получили возможность насладиться живым общением со Святейшим Патриархом, и это, пожалуй, одно из самых главных моих впечатлений.

Вестник: Что Вам особенно запомнилось в выступлении Патриарха Кирилла?

Катерина: Высказывание о том, что современный человек не должен стремиться к комфорту. Модное выражение “relax and enjoy – расслабься и наслаждайся” не должно становиться жизненным кредо. Нам нужно следовать заповеди Христа “возьми крест свой и иди за мной”. Именно она должна быть руководящей в жизни православного христианина.

Вестник: Какой вопрос Вы задали Патриарху?

Катерина: Когда я переехала в Германию, я воцерковилась. Но у меня начались проблемы с моими старыми друзьями, которые перестали меня понимать. Я спросила Святейшего, стоит ли продолжать в таком случае общение с людьми, с которыми меня очень многое связывает, или нужно отказаться от встреч с ними? Меня удивила глубина ответа Патриарха, потому что он увидел эту проблему очень широко. И сказал о том, что я сама не решилась озвучить. В нашем поведении может проявляться некое неофитство, мы начинаем “миссионерствовать” и, “пророчествуя”, можем перейти личные границы. Но человек не может научить других плавать, если сам еще не умеет. Поэтому с нашими невоцерковленными друзьями мы должны продолжать общение, но с христианской любовью к ним.

Вестник: Из вопросов, заданных другими участниками, какие показались Вам ближайшими?

Катерина: Был очень интересный вопрос у девушки, занимающейся организацией литературных вечеров и культурных мероприятий. Часто приходит такое душевное состояние, когда чувствуешь обессиленность и думаешь, нужна ли Церкви моя работа? Для меня это тоже важно, ведь я сама не раз была в таком со-

стоянии. Не лучше ли просто поститься и молиться и таким образом искать путь ко Христу? В общем я считаю, что все прозвучавшие вопросы – это разные стороны, аспекты нашего общего пути ко спасению.

Иестник: Какую роль в контексте всего съезда сыграло выступление Патриарха, было ли оно основополагающим, или дополняло съезд?

Икатерина: Конечно, основополагающим. Для молодежи очень важно осознавать, что она нужна Церкви, знать, что Патриарх близко, что с ним можно общаться. Были приглашены представители молодежи всех епархий РПЦ. Это означает, что для Святейшего важно, чтобы каждый был услышан и вынес что-то полезное. Поэтому, когда мы видим такую отеческую заботу, это невероятно важный момент для каждого из нас. Наша работа важна для Церкви. Мы действительно ее будущее.

Иестник: Во второй день съезда проводилась работа в семинарах. Какую тему Вы выбрали и почему?

Икатерина: Я принимала участие в интерактивной беседе “Молодой лидер в Церкви. Кто он?” ЕР проводил игумен Лазарь из новообразованной епархии. Мне интересны были мнения и советы опытных наставников, каким должен быть молодежный лидер, чтобы повести за собой других.

Иестник: Что дал этот съезд молодежи Берлинско-Германской епархии РПЦЗ?

Икатерина: Очень много. Вечером накануне первого дня съезда мы провели заседание представителей всех зарубежных епархий и приняли решение создать ассоциацию православной молодежи, своего рода комитеты, которыми удобно управлять и при помощи которых мы смогли бы эффективно организовывать совместные мероприятия и встречи. Кроме того, важно то, что мы познакомились друг с другом, обменялись контактами, которые дают нам ощущение, что мы не одиноки. Сейчас ведется работа по дальнейшему развитию этой ассоциации, где сама молодежь при поддержке духовенства сможет делать международные проекты, не забывая при этом свои корни, свои истоки.

Также нам удалось пообщаться с представителями других епархий. Рассказывает Ирина Чернавская, секретарь молодежной общины храма Успения Богородицы на Малой Охте (Санкт-Петербург).

Иестник: Какова цель Вашего участия в съезде?

Ирина: Мои коллеги из молодежного отдела попросили меня провести на съезде секцию “Информационное обеспечение православной молодежной работы”.

Иестник: Это Ваше постоянное занятие в отделе?

Ирина: Да, еще дополнительно секретарская работа.

Иестник: Какое значение имела ваша секция? Что вы дали молодежи, и что полезного для себя почерпнули?

Ирина: Мы решили сделать упор на конкретную практическую работу. Сначала совместно с протоиереем Максимом Первозванским, главным редактором православного молодежного журнала “Наследник”, мы представили доклад об информационном обеспечении, а затем предложили участникам творчески поработать в группах, выбрать один из предложенных информационных поводов и представить возможный метод его освещения в СМИ. К новости нужно было подобрать цитату из Евангелия, чтобы “одухотворить” ее.

Иестник: И какая новость, по-Вашему, заслуживала особого внимания?

Ирина: Мне очень запомнилась первая группа, которая представляла новость о проведении “дня донора” в епархии. Также для меня лично были важны профессиональные комментарии отца Максима. Он говорил о том, что духовная составляющая церковной журналистики должна быть на высоком уровне, чтобы грамотно заполнять информационное пространство. Также одной из целей нашего семинара было освещение темы “пиара” в церковных СМИ, о том уместно ли, и если да, то как правильно рассказывать о своих добрых делах. Насколько нам удалась секция, лучше спросить зрителей и участников, это будет более точная обратная связь.

Иестник: Что еще запомнилось на съезде?

Ирина: Литургия в Храме Христа Спасителя. Интересная программа на ВДНХ – выставка народных промыслов, охватившая период с XIII по XX век. Было очень увлекательно посмотреть, как и чем жили, трудились наши предки, как обустривали свой быт. Для молодежи это очень концептуально. Мы получили возможность прикоснуться к своим корням, что очень важно для развития личности. Ну и конечно же запомнилась встреча с Патриархом, особенно то, что он говорил о моей “профессиональной” теме – информационном пространстве.

В завершении съезда состоялось итоговое пленарное заседание под руководством епископа Игнатия. Всем участникам было предложено ознакомиться с итоговым документом, который отразил перспективы и пути развития молодежного служения в XXI столетии в свете христианских ценностей на всем огромном каноническом пространстве Русской Православной Церкви. Каждый участник съезда смог поучаствовать в составлении документа и внести свои поправки и предложения.

Основываясь на словах Патриарха о защите молодежи от лжи и насилия в информацион-

ном пространстве, съезд обратился с призывом ко всем государственным руководителям и общественным деятелям принять по-настоящему действенные и эффективные меры, позволяющие оградить и защитить нашу молодежь от детей и юношество от пагубного влияния.

Отмечены также и положительные тенденции. Ввиду того, что молодое поколение самостоятельно проявляет гражданскую активность и сознательный «взрослый» подход к своему будущему, а многие тысячи молодых людей, уверовавших во Христа, стремятся делать добро ближним, помогают своим сверстникам встать на правильный жизненный путь, съезд призвал государственных и общественных деятелей оказывать молодежной инициативе посильную административную и финансовую помощь в реализации проектов церковного и гражданского служения.

Для нас, молодежи, очень важно было услышать о твердом решении Церкви помогать нам использовать бесценный дар юности для постижения Божественных установлений и направлять его на усвоение национальной культуры и на служение ближнему. ■

С о д е р ж а н и е

- 1 Рождественское послание архиеп. Марка
- 2 Преподобный Юстин Челийский (Попович), “Бог вошел в недра человеческой жизни”
- 3 Преп. Юстин Челийский, Толкование на Послание к Галатам 6, 1-2
- 7 Иван Алексеевич Гарднер, Прокимен (окончание)
- 13 Сергей Сергеевич Аверинцев, Второй канон Рождества Христова
- 19 Хроника: сентябрь – октябрь
- 25 Степан Алхименко, Итоги Первого Международного съезда православной молодежи

«Вестник» является официальным органом Германской Епархии Русской Православной Церкви Заграницей. Редакторы «Вестника» стараются по совести высказывать мысли, согласные с учением Святой Православной Церкви и нашей иерархии. Однако, при всем старании авторов, иногда могут допускаться ошибки. Ответственность за такие ошибки ложится исключительно на авторов статей и на редакторов «Вестника», но ни в коем случае не на Архиерейский Синод или Епархиальное управление, которые не ведут предварительной цензуры и не могут знать заранее, где и что будет напечатано. «Вестник» издается трудом и иждивением братства Преп. Иова в Мюнхене. Всех заинтересованных в его существовании и распространении мы просим жертвовать на наш счет с соответствующим указанием на переводе.

Счет монастыря:
Kto. 53031-801 Bv: 700 100 80 (wostban unchen)
из-за границы: IB: E29 7001 0080 0053 0318 01
BI: wB

Адрес Редакции «VSTNIK»
Kloster des hl. Iob von woche
ofbauernstr. 26,
-81247 ünchen – eutschland
Tel.: (089) 203 19 085
Fax: (089) 88 67 77
http://.r.ocor.de
http://.russianorthodoxchurch.s (CJ A)



Мюнхен. Ново-постриженный монах Герасим.



ISSN 0930 - 9039